

Ngani Jambone mpela yatite kulemba Yohana Chilongolelo

Ngani Jambone mpela yatite pakulemba che Yohana chili chitabu chimo mu itabu ncheche mmalangano ga sambano yaikusala yankati umi u Che Yesu Kilisito. Chachili chose mwa yele itabu yo chikuwîlanjikwa “Ngani Jambone.” Yalembekwe ni che Matayo ni che Maliko ni che Luka ni che Yohana pakumala chiwa chi Che Yesu. Ngani Jambone mpela yatite pakulemba che Yohana jalebekwe ni nduna che Yohana mu yaka ya 90 pakumala kupagwa Che Yesu. Namuno chitabu chisyene ngachikusala kuti che Yohana ni juwâlembile, nambo ukotopasyo wa kulemba wo ulandene ni ikalata inayose i che Yohana yaani Yohana jwaandanda, Yohana jwaawîli, ni Yohana jwaatatu. Malembelo gampepe ga chikala gachusala kuti che Yohana wâtamaga mu musu wa ku Efeso, kwapele ikukomboleka chitabu cho chalebekwe ku Efeso.

Che Yohana atandite kwa kukunguluchila pangasisa nningwa wa chitabu kuti wakamuchisye wându kukulupilila kuti Che Yesu ali Kilisito Jwakuwombola, Mwana jwa Akunnungu wâjumi. (20:31) Kwa kukulupilila yelei uweji tukukola umi mu liina lyao. Chitabu chi chilembekwe kuti asyome wându wânawose wâali Wâyahudi ni wânganawâ Wâyahudi. Ngani Jambone ji che

Yohana kanandi ngajikwilana ni Ngani Syambone sine situ. Che Yohana alimbile nnope kulemba yankati yakusimosya iwaitesile Che Yesu ni nganalemba kwakupunda yankati itagu. Indu ine yekulungwa mpela ubatiso u Che Yesu ni kulinjika kwakwe mwipululu, nginiilembekwa mu Ngani Jambone ji.

Yaili mwelemo

Che Yohana akutanda kujilemba Ngani Jambone (1:1-18).

Che Yohana akulemba yankati yakusimosya impepe iwaitendenye Che Yesu (1:19-12:50).

Che Yohana akusala yankati indu yejinji mu umi u Che Yesu iyapelechele chiwa chakwe ni kusyuka kwakwe (13:1-20:31).

Mu liunjili lya 21, che Yohana akumalichisya Ngani Jambone kwa kusala yankati katema Che Yesu pa wakopochele wandu pakumala kusyuka kwakwe ni kuutanda kusala nningwa wakwe kwa kulemba chitabu chi.

Lilowe watendekwe mundu

¹ Chikana we gumbikwa chachilichose jwapali jumo jwa wilanjikwe Lilo we, nombe jwele lilo we jo waliji pamo ni Akunnungu, nombejo waliji Akunnungu. ² Chitandilile kundanda Lilo we jo waliji ni Akunnungu. ³ Indu yose yagumbichikwe ni welewo ni pangali welewo nganichipagwa chachili chose chichagumbichikwe. ⁴ Jwelejo waliji ndande ja umi ni wele umi wo uichenawo lilanguka kwa wandu. ⁵ Ni lyele lilanguka lyo likulanguchisya mu chipi atamuno chipi cho ngachikukombola kulisima lilanguka.

⁶ Akunnungu watumile mundu jumpepe lina lyakwe Yohana, ⁷ jwelejo waiche kukwasalila wandu umboni nkati lilanguka lyo, kuti wandu wose apilikane ni kukulupilila. ⁸ Che Yohana nsyene ngana wa lilanguka lyo nambo waiche kukwasalila wandu pangasisa nkati lilanguka lyo. ⁹ Lyelelyo lili lilanguka lisyene, lilanguka lyalikwika pachilambo ni kwalanguchisya wandu wose.

¹⁰ Jwelejo jwapali pachilambo pano ni kwa jwelejo Akunnungu wachigumbile chilambo nambo wandu wa pachilambo ngani wamanyilila.

¹¹ Waiche kwa wandu wakwe nsyene, nambo wandu wakwe ngani wapochele. ¹² Nambo wanawose wa waapochele ni kwakulupilila, waatesile akombole kuwa wanache wa Akunnungu, ¹³ awele wanache wa Akunnungu nga wa kwa kupagwa mpela wandu yakuti pa kupagwa ni nga wa kwa kusaka kwa mundu nambo apagwile kwa usache wakwe Akunnungu.

¹⁴ Nombe Lilo we jo waliji mundu ni watemi noweji. Ni uweji tuweni ukulu wao, ukulu wao jwelejo jwajikape jwatyosile kwa Atati Akunnungu, aguumbele umbone ni usyene.

¹⁵ Che Yohana nsyene pa wambweni waasalile wandu ngani jankati jwelejo kwa kunyanyisya achitiji, “Aju ni jwejula junangambaga katema panasasile kuti, ‘Akwika mundu jumo kanyuma kangu jwali jwankulungwa kumbunda une, paku wa jwapali uneji nguna we kupagwa.’ ”

¹⁶ Malinga ni winji wa umbone wao, uweji wose tupochele ntuuka wejinji nope. ¹⁷ Paku wa Akunnungu wagaichisye Malajisyo kwa litala li

che Musa nambo umbone wa Akunnungu ni usyene ituichile kwa litala li Che Yesu Kilisito. ¹⁸ Ngapagwa mundu juwambweni Akunnungu katema kakalikose. Mwana jwajikape, jwaali Akunnungu jwausyene, ni jwakunonyelwa ni Atati, jwelejo ni jwatumanyisye Akunnungu.

*Utenga u che Yohana Wākubatisya
(Matayo 3:1-12; Maliko 1:1-8; Luka 3:1-18)*

¹⁹ Au uli umboni wautyosisye che Yohana, katema ilongola wā Wāyahudi kutyochela ku Yelusalemu pawāatumile wāmbopesi ni Wālawi kukwausya, “Ana mmwe ndi wāani?”

²⁰ Che Yohana nganakaana kwanga, wājitichisye pangasisa, “Uneji nguniwā Kilisito Jwakuwombola.”

²¹ Pelepo wāmbusisye, “Sambano mmwe ndi wāani? Ana mmwe ni che Elia?”

Che Yohana wājanjile, “Une nguniwā che Elia.”

Ni wāmbusisye sooni, “Ana mmwe ndi jwakulondola jwa Akunnungu jula juwatite akwika?” Che Yohana wājanjile, “Ngwamba.”

²² Ni wānyawo wāmbusisye, “Sambano mmwe ndi wāani? Nkuliwālanga ichichi? Ntusalile tukaasalile awāla wātutumile kukumbusya.”

²³ Che Yohana wājanjile, mpela ila che Isaya jwakulondola jwa Akunnungu iwāng'ambaga, “Uneji ndili mundu jungunyanyisya liloŵe mwipululu,

‘Njongole litala lya Ambuje.’ ”

²⁴ Ni aŵala wāndu wāwālaiswe ni Mafalisayo, ²⁵ wāmbusisye che Yohana, “Iwāga mmwe nganimma Kilisito Jwakuwombola pane che Elia pane

jwakulondola jwa Akunnungu jula, kwachichi nkubatisya?”

²⁶ Che Yohana wajanjile, “Uneji ngubatisya ni meesi, nambo apali jumo mwa wanyamwe, jwangankummanyilila. ²⁷ Ni jwejula jwakwika kanyuma, une nganguwajilwa kuwa katumetume jwakuugula migoji ja italawanda yao.”

²⁸ Yelei yatendekwe mmusi wa ku Besania peesi lusulo lwa Yolodani apala che Yohana pawabatisyaga wandu.

Che Yesu ali Mwanangondolo jwa Akunnungu

²⁹ Malaŵi jakwe, che Yohana wambweni Che Yesu aninkwaichilila ni watite, “Nnole, jweleju ali Mwanangondolo jwa Akunnungu jwakwigala sambi sya wandu wa pachilambo! ³⁰ Ajuju ni jwejula junangambaga panatite, ‘Kanyuma akwika mundu jwali jwankulungwa kumbunda une, pakuwa jwapali uneji ngunaŵe kupagwa!’ ³¹ Uneji nganinaamanyilila, nambo nyiche kukubatisya ni meesi kuti wandu wa ku Isilaeli waamanyilile.”

³² Che Yohana watusalile indu iyaiweni achitiji, “Nambweni Mbumu jwa Akunnungu achitulukaga kutyochela kwinani mpela nguunda ni kwatula pachanya pao. ³³ Uneji nganinaamanyilila nambo jwelejo juwandumile ngabatisye ni meesi waasalile, ‘Jwelejo juchimwaone ali nkutuluchilwa ni Mbumu jwa Akunnungu ni kwatula pachanya pao, jwelejo ni juchabatisye ni Mbumu jwa Akunnungu.’ ” ³⁴ Nipele che Yohana watite, “Uneji naiweni yeleyi ni malasile umboni kuti ajuju ni Mwana jwa Akunnungu.”

Wakulijiganya wandanda wa Che Yesu

³⁵ Malaŵi jakwe, che Yohana wāliji sooni ni wākulijiganya wāo wāwili. ³⁶ Paŵaweni Che Yesu ali nkupita, wātite, “Munnole, ajuju ali Mwanangondolo jwa Akunnungu.”

³⁷ Ni aŵala wākulijiganya wāwili paŵampilikene che Yohana achiwēchetaga maloŵe go, wāakuiye Che Yesu. ³⁸ Nipele, Che Yesu wāgalawiche, wāweni wākulijiganya wāwili wā che Yohana achakuyaga wāusisye, “Ana nkusosanga ichichi?”

Ni wānyawo wājanjile, “Labi, ana nkutama kwapi?” Labi malumbo gakwe Jwakwiganya.

³⁹ Che Yesu wājanjile, “Njisangane ni wānyamwe chimmone.” Wākulijiganya wo wāakuiye, wāpaweni paŵatamaga, jaliji mpela saa kumi ja ligulo ni wānyawo wātemi nawo lyuŵa lila.

⁴⁰ Jumo jwa aŵala wākulijiganya wāwili wāŵampilikene che Yohana achiwēchetaga maloŵe go ni kwakuya Che Yesu wāliji che Andulea, mpwao che Simoni Petulo. ⁴¹ Che Andulea wānsimene kaje che Simoni mpwakwe, ni wānsalile, “Tummweni Masiya,” yaani “Kilisito Jwakuwombola”. ⁴² Nipele, wānjawisye ku Che Yesu.

Ni Che Yesu wānolite che Simoni ni wātite, “Mmwejo ni che Simoni mwanagwao che Yohana. Sano chimmilanjikwe che Kefa.” Mchigiliki Petulo, malumbo gakwe, “Lwala.”

Che Yesu akwaŵilanga che Filipino ni che Nasanieli

⁴³ Malaŵi jakwe Che Yesu wāpate ku chilambo cha Galilaya. Nipele wānsimene che Filipino ni kunsalila, “Munguye.” ⁴⁴ Che Filipino wāliji mundu

jwa musu wa ku Besesaida, musu uŵatamaga che Andulea ni che Petulo. ⁴⁵ Nipele che Filipo ŵansosile che Nasanieli, ni paŵammweni ŵansalile, “Tummweni ajula juŵalembekwe mmalajisyo ga Akunnungu gaŵapele che Musa ni mu itabu ya ŵakulondola ŵa Akunnungu, Che Yesu kutyochela musu wa ku Nasaleti Mwana ju che Yusufu.”

⁴⁶ Nombe che Nasanieli ŵambusisye che Filipo, “Ana chindu chambone chikukomboleka kutyochela ku Nasaleti?” Che Filipo ŵansalile, “Njise kunnole.” ⁴⁷ Che Yesu paŵambweni che Nasanieli achaichililaga ŵatite, “Nnole! Jwele ali Mwisilaeli nsyenesyene, nkati mwakwe mwangali unami.”

⁴⁸ Che Nasanieli ŵausisye Che Yesu, “Ana manyilile chinauli?”

Che Yesu ŵajanjile, “Akanammilanje che Filipo, nambweni ndi ntemi paasi pa chitela cha ntini pala.”

⁴⁹ Pelepo che Nasanieli ŵatite, “Jwakwiganya, mmwe ndi Mwana jwa Akunnungu, mmwe ndi Mwenye jwa ku Isilaeli!”

⁵⁰ Che Yesu ŵansalile, “Ana mungulupilile pakuŵa nansalile kuti nammweni paasi pa chitela cha ntini pala? Chingawone gamakulungwa kupunda gelega.” ⁵¹ Che Yesu ŵajendelechele kusala, “Isyene ngunsalila, chinkuwone kwini kweugule ni achikatumetume ŵa kwini ŵa Akunnungu achikwelaga ni kutuluka pa Mwana jwa Mundu.”

2

Che Yesu ku ulombela wa ku Kana

1 Pagamasile moŵa gaŵili wapali ulombela musi wa ku Kana chilambo cha ku Galilaya. Ni achikulugwe Che Yesu ŵaliji kweleko, 2 Che Yesu ni ŵakulijiganya ŵao nombe ŵalalichikwe ku ulombela wo. 3 Pajamasile divai jiŵalingenye kwa ligongo lya ulombela, achikulugwe Che Yesu ŵansalile, “Nganakola divai!”

4 Che Yesu ŵajanjile, “Nkaasalila chakupanganya, katema kangu kakanaŵe kwika.”

5 Pelepo achikulugwe Che Yesu ŵaasalile achikatumetume, “Chachilichose chichansalile, mpanganye.”

6 Pelepo syapali lulo syekulungwa nsano ni umo sya maganga, lwaluli lose lwakombwele kugumbala lulo sya mwana siŵili pane sitatu sya meesi. Syaŵichikwe pelepo mpela itite pakusyoŵeleka kwa Ŵayahudi kutaga meesi ga kuliswejesya kwaligongo lya kwapopelela Akunnungu. 7 Che Yesu ŵaasalile achikatumetume ŵala, “Ngumbasye meesi lulo syo.” Ni ŵanyawo ŵagumbesye ndendende. 8 Nipele ŵaasalile, “Sano ntechanje munjauchisye jwankulu jwa chindimba.” Ni ŵanjauchisye. 9 Jwankulu jwa chindimba paŵajipasisye divai jijaliji meesi kundanda, nombejo nganakumanyilila kujikopochele divai jo, nambo achikatumetume ŵala ŵaimanyi. Jwankulu jwa chindimba jula ŵambilasile nlombela, 10 ni kunsalila, “Mundu jwalijose kundanda akwapa ŵandu divai jambone ni ŵamalaga kung'wa ni kukolelwa akwapa janganong'a nnope. Nambo mmwejo ntupele divai jambone mpaka sambano.”

¹¹ Chelechi chili chimanyisyo chakusimosya chandanda chiwâpanganyisye Che Yesu mmusi wa ku Kana chilambo cha ku Galilaya ni wâulosisye ukulu wao nombe wâkulijiganya wâo wâakulupilile.

¹² Payamasile yeleyo, Che Yesu pamo ni achikugwe ni achapwakwe ni wâkulijiganya wâo wâla wâtuluchile ku Kapelenaumu. Wâtemi kweleko moŵa kanandi.

Che Yesu pa Nyuumba ja Akunnungu

(Matayo 21:12-13; Maliko 11:15-17; Luka 19:45-46)

¹³ Katema ka lyuŵa lyekulungwa lya Pasaka ja Wayahudi kawandichile ni Che Yesu wakwesile ku Yelusalemu. ¹⁴ Pa Nyuumba ja Akunnungu wâasimene wându achisumisyaga ng'ombe ni ngondolo ni nguunda ni wâkutindanya mbiya ali atemi.

¹⁵ Wâpotile ngonji ni kuŵa lubokola ni wâawinjile wose paasa pa Nyuumba ja Akunnungu pamo ni ng'ombe ni ngondolo syao. Ni wâpikulenye mesa sya wâkutindanya mbiya wâla ni kumwasya mbiya syao. ¹⁶ Ni wâwaliji nkusumisya nguunda wâla wâasalile, “Ntyosyanje pelepa indu yi. Nkajipanganya nyuumba ja Atati wângu kuŵa nyuumba jakusumichisya malonda!” ¹⁷ Wâkulijiganya wâo wakumbuchile kuti, malembelo gakusala, “Alakwe Akunnungu, unonyelo wangu kwa nyuumba jenu ukundinisa mpela mooto mu ntima.”

¹⁸ Ilongola wâ Wayahudi wâusisye Che Yesu, “Ana chimpanganye chimanyisyo chachi chakusimosya chakutullosya kuti nkwete lilamulo lya kupanganya yelei?”

19 Che Yesu wâasalile, “Ngumulanje Nyuumba ja Akunnungu ji, ni uneji chindaŵe kwa moŵa gatatu pe.”

20 Pelepo Wwayahudi wala watite, “Aji Nyuumba ja Akunnungu ji twatawile kwa yaka makumi ncheche konjechesya nsano ni umo. Ana mmwejo chinkombole chinauli kujitaŵa kwa moŵa gatatu?”

21 Nambo Nyuumba ja Akunnungu jiŵajigambaga Che Yesu jo jaliji chiilu chakwe nsyene. 22 Nipele Che Yesu paŵasyuchile, ŵakulijiganya ŵao ŵakumbuchile kuti ŵaŵechete gelega, ni ŵagakulupilile Malembelo ga Akunnungu ni malowê gaŵaŵechete Che Yesu gala.

Che Yesu akujimanyilila mitima ja wâandu wose

23 Che Yesu paŵaliji ku Yelusalemu mmoŵa ga chindimba cha Pasaka wâandu ŵajinji paŵaiweni imanyisyo iŵaipanganyisye ŵaakulupilile. 24 Nambo Che Yesu nganalilechelelaga kukwao pakuŵa ŵajimanyilile mitima jao 25 ni pakuŵa ŵaimanyilile uchenene yaili mmitima jao, nganasaka kusalilwa chachilichose nkati wâandu wane.

3

Che Yesu akukunguluka ni che Nikodemu

1 Jwapali chilongola jwa Chiyahudi liina lyakwe che Nikodemu juŵaliji mu mpingo wa Mafal-isayo. 2 Chilo chimo che Nikodemu ŵanjaulile Che Yesu ni kunsalila, “Jwakwiganya, tukwimanyilila kuti mmwe ndi jwakwiganya jwalajiswe ni Akun-nungu, pakuŵa ngapagwa mundu jwakukombola

kupanganya imanyisyo inkwitendekanya mmwe akaŵe Akunnungu ali pamo najo.”

³ Che Yesu ŵanjanjile, “Isyene ngunsalila, iŵaga mundu ngakupagwa kaaŵili, ngaakombola kwinjila mu umwenye wa Akunnungu.”

⁴ Che Nikodemu ŵambusisye, “Ana mundu akukombola chinauli kupagwa kaaŵili ali akusile? Akukombola chinauli kwinjila mu lutumbo lwa achikulugwe ni kupagwa kaaŵili?”

⁵ Che Yesu ŵanjanjile, “Isyene ngunsalila, iŵaga mundu ngaapagwa kwa meesi ni kwa Mbumu jwa Akunnungu, ngaakombola kwinjila mu umwenye wa Akunnungu. ⁶ Kwa chiilu mundu akupagwa ni atati ni achikulugwe, nambo akupagwa kwa mbumu, akupagwa kwa Mbumu jwa Akunnungu. ⁷ Nkasimonga pakuŵa ndite kuti nkusachilwa mpagwe kaaŵili. ⁸ Mbungo jikupuga kujikusaka, nkujipikana pajikupuga, nambo ngankukumanyilila kujikukopochela atamuno kujikwaula. Ikuŵa yelei kwa jwalijose jwapagwilwe kwa Mbumu jwa Akunnungu.”

⁹ Che Nikodemu ŵausisye Che Yesu, “Ayi indu yi ana chiikomboleche chinauli?”

¹⁰ Che Yesu ŵanjanjile, “Mmwejo ndi jwackwiganya jwa Ŵaisilaeli ana iŵele uli ngankwimanyilila indu yi? ¹¹ Isyene ngunsalila, uweji tukuŵecheta itukwimanyilila ni kuŵalanga umboni wa itwiweni, nambo ŵanyamwe ngankusaka kuujitichisya utenga wetu. ¹² Iŵaga nantanjile indu ya pachilambo ni ŵanyamwe nganinjitichisya, ana nantanjilaga indu ya kwini chinjitichisye chinauli? ¹³ Ngapagwa

jwalijose jwajawile kwinani ikaŵe Mwana jwa Mundu juŵatulwiche kutyochema kwinani.”

¹⁴ Mpela ila che Musa iŵatite pakulikoleka penani pa luchanamila lijoka lilyakolochekwe ni shaba mwipululu mula, iyoyo peyo Mwana jwa Mundu ikusachilwa anyakulikwe mwinani, ¹⁵ kuti jwalijose jchankulupilile akole umi wa moŵa gose pangali mbesi. ¹⁶ Pakuŵa Akunnungu ŵanonyele nnope ŵandu ŵa pachilambo, nipele ŵantysisye Mwanagwe jwajikape, kuti jwalijose jwakunkulupilila akajonasika, nambo akole umi wa moŵa gose pangali mbesi. ¹⁷ Pakuŵa Akunnungu nganantuma Mwanagwe pachilambo kuti aiche kukwalamula ŵandu, nambo aiche kukwakulupusya.

¹⁸ Jwakunkulupilila Mwana jwa Akunnungu, jwelejo ngakulamulwa, nambo jwangankulupilila jwelejo amasile kulamulikwa, pakuŵa nganankulupilila Mwana jwajikape jwa Akunnungu. ¹⁹ Lilamulo lili lyeleli, lilanguka liiche pachilambo nambo ŵandu achinonyele nnope chipi kupunda lilanguka, pakuŵa akupanganya ya chigongomalo. ²⁰ Mundu jwalijose jwakupanganya ya chigongomalo akulichima lilanguka, ngakwika kulilanguka pakuŵa ngakusaka iwoneche indu yao ya chigongomalo. ²¹ Nambo jwakuukamulisya usyene akwika kulilanguka kuti yakuipanganya iwoneche kuti ipanganyiche kwa kwajitichisya Akunnungu.

Che Yesu ni che Yohana Ŵakubatisya

²² Payamasile yeleyo Che Yesu pamo ni w̄akulijiganya w̄ao w̄ajawile ku chilambo cha W̄ayahudi. W̄atemi pamo nawo kweleko, achibatsiyaga w̄andu. ²³ Che Yohana nombe w̄aliji ku Aironi, pachiw̄andi ku Salimu achibatsiyaga w̄andu, pakuw̄a kweleko kwaliji ni meesi gamajinji. W̄andu w̄anjaulilaga, nombewo w̄abatisye. ²⁴ Yeleyo yakopochele katema che Yohana nganataw̄ikwe mu nyuumba jakutaw̄ilwa.

²⁵ Gakopochele makani pasikati ja Myahudi jumo ni w̄akulijiganya w̄ampepe w̄a che Yohana nkati masyow̄elelo ga kuliswejesya kwaligongo lya kwapopelela Akunnungu. ²⁶ Nipele, w̄akulijiganya wo w̄anjaulile che Yohana ni kunsalila, “Jwakwiganya, ajula mundu juw̄aliji pamo nomwe peesi Yolodani, jumwaw̄alasile ngani syakwe, nombejo sambano akubatsiya, ni w̄andu wose akwajaulila.”

²⁷ Che Yohana w̄ajanjile, “Mundu ngakukombola kukola chachilichose ikaŵe apegwilwe ni Akunnungu w̄a kwinani. ²⁸ Ni w̄anyamwe mwachinsyene nkumanyilila kuti nasasile, ‘Uneji nguniw̄a Kilisito Jwakuwombola, nambo nalajiswe kuti naalongolele!’ ²⁹ Jwakulombekwa ali jwakwe nnombela, nambo nkamusi jwa nnombela akwima kuntumichila nnombela, nkamusi jo akusangalala nnope pakupilikana liloŵe lya nnombela ali nkukunguluka. Iyoyo peyo ni uneji ngusangalala nnope. ³⁰ Che Yesu ikusachilwa aŵe jwankulu, ni uneji mme jwannondi.

Jwelejo jwakwika kutyochela kwinani

³¹ “Jwakwika kutyochela kwinani ali jwankulu kwapunda wose. Jwakutyochela pachilambo ali jwa pachilambo nombe akuwêcheta mpela mundu jwa pachilambo. Nambo jwakwika kutyochela kwinani akuilongosya indu yose. ³² Jwelejo akutyosya umboni wa indu yaiweni ni kuilipikana, nambo ngapagwa mundu jwakukunda indu yakuisala. ³³ Nambo mundu jwalijose jwakukunda umboni wakuusala jwelejo, akwitichisya kuti Akunnungu ali usyene. ³⁴ Ajula jwatumikwe ni Akunnungu akusala maloŵe ga Akunnungu, pakuŵa Akunnungu akwapa Mbumu jwa Akunnungu kwa winji. ³⁵ Akunnungu akunnonyela Mwana ni indu yose aŵisile mu ulamusi wao. ³⁶ Jwakunkulupilila Mwana akwete umi wa moŵa gose pangali mbesi, jwangakunkulupilila Mwana ngakola umi, ni uchimwa wa Akunnungu uli pa jwelejo.”

4

Che Yesu ni jwankongwe Msamalia

¹ Mafalisayo ŵapilikene kuti Che Yesu akupata ŵakulijiganya ŵajinji ni kwabatisya kwapunda che Yohana. ² Nambo Che Yesu nsyene nganiŵabatisya ŵandu, ŵakulijiganya ŵao ni ŵaŵabatisyaga ŵandu. ³ Nipele, Che Yesu paŵapilikene yeleyo ŵatyosile ku Yudea ni kuuja ku Galilaya. ⁴ Mu ulendo wao ŵasachilwe kupita ku Samalia.

⁵ Nipele, ŵaiche ku Sikali musi umo wa ku Samalia, pachiŵandi ngunda u che Yusufu wapegwilwe ni che Yakobo atatigwe. ⁶ Pelepo pali ni chisima chi che Yakobo, nombe Che Yesu pakuŵa

Wapesile ni ulendo, watemi mungulugulu chisima. Yaliji muusi lyuwa pantwe.

⁷ Nipele jwankongwe jumo Msamalia waiche kukuteka meesi. Ni Che Yesu wansalile jwankongwe jo, “Nguwenda meesi gakung'wa.”

⁸ Katema ko wakulijiganya wakwe wajile mu mmusi kukusuma yakulya.

⁹ Nambo jwankongwe jo watite, “Mmwejo Myahudi, ana nkukombola chinauli kuumenda meesi gakung'wa uneji jwankongwe Msamalia?” Watite yele pakuwa Wayahudi ngakukamulangana ni Wasamalia.

¹⁰ Che Yesu wajanjile, “Nkachimanyi chichi chakusaka Akunnungu kumpa ni waani wakummenda meesi gakung'wa, nkammendile jwelejo, nombejo akampele meesi gagakwikanawo umi.”

¹¹ Jwankongwe jo watite, “Ambuje, mmwe nganinkola ngao ni chisima chi chilewipe nnope. Ana mpatile kwapi meesi gagakwikanawo umi go? ¹² Ambuje wetu che Yakobo ni watupele uweji chisima chi, nsyene ni wanagwe ni ilango yakwe wang'wele meesi ga chisima chi. Ana mmwejo nkulitenda jwankulu nnope kwapunda che Yakobo?”

¹³ Che Yesu wajanjile, “Jwalijose juchang'we meesi ga chisima chi chijakole njota sooni.

¹⁴ Nambo juchang'we meesi gachinaape une ngajakola njota ng'oo. Meesi gachinaape une chigawe nti meesi gagakuulika nkati mwakwe, gagakwikanawo umi wa mowa gose pangali mbesi.”

15 Jwankongwe jo wansalile, “Ambuje, nguwenda meesi go kuti jinangole njota sooni ni ninaiche sooni pelepa kukuteka meesi.”

16 Che Yesu wansalile jwankongwe jo, “Njaule nkaawilanje wankwenu, nkaiche pamo nawo pelepa.”

17 Jwankongwe jo wajanjile, “Uneji nganingola walume.”

Che Yesu wansalile, “Njanjile yambone kuti nganinkola walume. 18 Pakuwa mwalombilwe kasano, ni jwannume junkutama nawo sambano jo ngana wa wankwenu. Pelepo chinsasile cho chili chisyene.”

19 Jwankongwe jo wasalile, “Ambuje, nguwona kuti mmwejo ndi jwakulondola jwa Akunnungu.

20 Achambuje wetu wa Chisamalia waapopelele Akunnungu mwinani mwa chitumbi chi, nambo wanyamwe Wayahudi nkuti, tukusachilwa kwapopelela Akunnungu ku Yelusalemu.”

21 Che Yesu wajanjile, “Amao, nkulupilile chinguchisala, chikaiche katema ngamwapopelela Atati mwinani mwa chitumbi chi atamuno ku Yelusalemu kula. 22 Wanyamwe Wasamalia

kwapopelela wangankwamanyilila, nambo uweji Wayahudi tukwamanyilila watukwapopelela, pakuwa ukulupusyo wa Akunnungu chiutyochele kwa litala lya Wayahudi. 23 Nambo chikaiche katema, sooni kaiche, wakupopelela kwa usyene chiwaapopelele Atati achilongoswaga ni Mbumu jwa Akunnungu ni usyene. Pakuwa Atati akwasaka wandu wakwapopelela chanti yeleyo.

24 Akunnungu ali Mbumu, ni wakwapopelela

ŵelewo ŵapopeleje achilongoswaga ni Mbumu jwa Akunnungu ni kuumanyilila usyene.”

²⁵ Jwankongwe jo ŵansalile, “Ngumanyilila kuti chaiche Masiya jwakuŵilanjikwa Kilisito Jwakuwombola. Pachaiche chatumanyisye inayose.”

²⁶ Che Yesu ŵansalile, “Uneji junguŵecheta nomwe ndili jwelejo.”

²⁷ Papopo ŵakulijiganya ŵakwe ŵausile, ŵasimosile ligongo ŵaasimene Che Yesu alinkukunguluka ni jwankongwe. Nambo ngapagwa jwalijose juŵambusisye Che Yesu, “Ana nkusaka chichi? Pane kwaligongo chi nkukunguluka ni jwankongwe?”

²⁸ Jwankongwe jo ŵalesile lulo lwakwe palapala, ŵajawile mmusi ni kwasalila ŵandu achitiji, ²⁹ “Njisangane nkannole mundu jwasalile yanayose imbanganyisye! Ikukomboleka kuti jweleju ali Kilisito Jwakuwombola?” ³⁰ Nipele ŵandu ŵakopweche mmusi ula ni kwajaulila Che Yesu.

³¹ Katema kakoko ŵakulijiganya ŵakwe ŵaliji nkwachondelela Che Yesu achitiji, “Chondechonde Jwakwiganya, ndye.”

³² Nambo Che Yesu ŵaasalile, “Uneji ngwete chakulya chingankuchimanyilila ŵanyamwe.”

³³ Ŵakulijiganya ŵakwe ŵatandite kuusyana achinsyene pe, “Ana kwana mundu jwanjigalile chakulya?”

³⁴ Che Yesu ŵaasalile, “Chakulya changu chili kutendekanya chakusaka aŵala ŵandumile ni kugamalisya masengo gao. ³⁵ Ŵanyamwe ngankuti, ‘Jisigalile miesi ncheche, pakwika

katema ka kugungula?’ Nambo uneji ngunsalila nnole migunda ji jili chile kwa kugungula. ³⁶ Jwakugungula akupochele mbote ni akukumbikanya pamo magungulo kuti gakole umi wa moŵa gose pangali mbesi, nipele jwakupanda asengwe yalumo ni jwakugungula. ³⁷ Chiŵecheto chi chili chisyene, ‘Jumo akupanda ni jwine akugungula.’ ³⁸ Uneji nantumile nkagungule magowolo ganganimpande ŵanyamwe, ŵane ŵapanganyisye masengo gakulimba, nambo gelego ginkupata ŵanyamwe gali kwa ligongo lya masengo gao.”

³⁹ Ŵasamalia ŵajinji ŵa musu ula ŵaakulupilile Che Yesu kwa ligongo lya umboni wa maloŵe gaŵaŵechete jwankongwe jo gagakuti, “Asalile inayose imbanganyisye.” ⁴⁰ Ŵasamalia ŵajaulile Che Yesu ni kwachondelela atame pamo nawo, nombejo ŵatemi pepala moŵa gaŵili.

⁴¹ Nipele ŵandu ŵajinji nnope ŵaakulupilile Che Yesu ligongo lya maloŵe gao. ⁴² Ŵansalile jwankongwe jo, “Sano tukukulupilila ngaŵa kwaligongo lya kuŵecheta kwenu pe, nambo pakuŵa tupilikene twachinsyene, ni tukumanyilila kuti isyene ajuju ni Nkulupusyo jwa ŵandu ŵapachilambo.”

Che Yesu akunnanya mwanache jwa jwankulu

⁴³ Pagapite moŵa gaŵili Che Yesu ŵausile sooni ku Galilaya. ⁴⁴ Pakuŵa Che Yesu nsyene Ŵasasile pangasisa kuti, “Jwakulondola jwa Akunnungu ngakuchimbichikwa mchilambo chakwe nsyene.” ⁴⁵ Paŵaiche ku Galilaya, ŵandu ŵajinji ŵakweleko ŵapochele, pakuŵa ŵanyawo

nombe wâliji ku Yelusalemu kuchindimba cha Pasaka, waiweni yose yaitesileje Che Yesu pachindimba.

⁴⁶ Nipele Che Yesu waujile sooni mmusi wa ku Kana, chilambo cha ku Galilaya, peuto pa汪atesile meesi gaŵe divai pala. Pepala pali ni jwankulu jumo juwâliji ni mwanache jwakulwala ku Kapelenaumu ko. ⁴⁷ Nipele jwankulu jo pa汪apilikene kuti Che Yesu atyosile ku Yudea ni kwika ku Galilaya, wajaulile ni kwachondelela ajaule ku Kapelenaumu akannamye mwanagwe juwalwalaga kuwandichila kuwa. ⁴⁸ Che Yesu wansalile, “Wanyamwe ngankwakulupilila Akunnungu pangaiwona imanyisyo ni yakusimonjeka!”

⁴⁹ Jwankulu jo wanjajile, “Ambuje, chondechonde tujauke mwanangu akanaŵe kuwa.”

⁵⁰ Che Yesu wansalile, “Njauleje, mwanagwenu chalame.”

Mundu jo walikulupilile liloŵe liwasalilwe ni Che Yesu ni wajawile. ⁵¹ Pa汪aliji nkutuluka, wasimene ni achikapolo wao ni wansalile kuti mwanache jwao alamile.

⁵² Nombejo wausisye katema kawatandite mwanagwe kupata eja, ni wanyawo wanjajile, “Ulwele wannesile liiso saa saba ja musi.”

⁵³ Nipele atati jo wajimanyilile kuti jaliji saa jilajila jiwasalilwe ni Che Yesu kuti, “Mwanagwenu chalame.” Pelepo nsyene pamo ni achalongo wakwe wose wankulupilile Che Yesu.

⁵⁴ Chelechi chaliji chimanyisyo cha kusimosya chawili chiwachipanganyisye Che Yesu pawatyosile ku Yudea kuuja ku Galilaya.

5

Che Yesu akunnama mundu pa litanda

¹ Payamasile yeleyo, Che Yesu wakwesile kwaula ku Yelusalemu ku chindimba cha Wayahudi, ² Ni ku Yelusalemu ko, pachiwandi nnango wekulungwa waukuwilanjikwa nnango wa ngondolo, kwaliji ni litanda lyalikuwilanjikwa Mchiebulania Betisasa lyalili ni mapenu nsano. ³ Wakulwala wajinji wagonaga mmapenu mo, kwaliji ni wangelola ni wakulemala ni wakutatala. ⁴ Walolelaga meesi gatinganyikwe, pakuwa kapali katema katumetume jwa kwini jwa Ambuje watuluchilaga mmeesi ni kugatinganya. Jwakulwala jwalijose juwaliji jwaandanda kwinjila mmeesi gatinganyikwe, walamile ulwele uliwose walinawo. ⁵ Pelepo paliji ni mundu jumo juwatatele yaka makumi gatatu kupambula nsano ni itatu. ⁶ Che Yesu pawambweni mundu jula ali agonile pepala ni kwimanyilila kuti ali jwakulwala mowa gamajinji, wambusisye, “Ana nkusaka kulama?”

⁷ Jwakulwala jo wajanjile, “Ambuje, uneji nganingola jwakuninjisya mu litanda katema meesi pagakutinganyikwa. Pingulinga kwinjila, mundu jwine akuunongolela kwinjila.”

⁸ Nipele Che Yesu wansalile, “Njimuche, njigale ugonu wenu njaule.” ⁹ Papopo pepo mundu jo walamile, wajigele ugonu wakwe ni kwaula.

Yeleyo yatendekwe pa Lyuwa lya Kupumulila. ¹⁰ Nipele achakulu wa Wayahudi wansalile mundu jwalamile jo, “Lelo jino lili Lyuwa lya Kupumulila ni malajisyo ga Akunungu gawapele che Musa gakukanya kunyakula ugonu wenu.”

11 Nambo mundu jo w̄aajanjile w̄anyawo, “Mundu jwanamisye jula andanjile, ‘Njigale ugono wenu, njaule.’ ”

12 W̄anyawo w̄ambusisye, “Ana w̄aani ansalile njigale ugono wenu njaule?”

13 Nambo mundu juw̄alamiswe jula nganamanyilila Che Yesu kuti ali w̄aani, pakuw̄a pepala pali ni mpingo wekulungwa wa w̄andu ni Che Yesu w̄atyosile pepala.

14 Kanyuma Che Yesu w̄ansimene mundu juw̄annamisye jula pa Nyuumba ja Akunnungu, ni w̄ansalile, “Mpilikane sambano nnamile, kasintenda sooni sambi, chinaiche kunsimana chindu chakusakala kupunda achichi.”

15 Mundu jula w̄ajawile kukwasalila achakulu w̄a W̄ayahudi kuti Che Yesu ni juw̄alamisye.

16 Pakuw̄a Che Yesu w̄atendekenye yeleyo pa Lyuw̄a Iya Kupumulila, W̄ayahudi w̄atandite kunchima. 17 Nambo Che Yesu w̄aasalile, “Atati w̄angu akupanganya masengo mow̄a gose ni uneji ngugapanganya iyoyo peyo.”

18 Kwa ligongo Iyo, achakulu w̄a W̄ayahudi w̄apundile kususososa litala lyakwaulaga Che Yesu ngaw̄a ligongo lyakutema malajisyo ga Lyuw̄a Iya Kupumulila pe, nambo pakuw̄a alitesile kuti Akunnungu ali Atatigwe ni kulitenda chisau ni Akunnungu.

Ulamusi wa Mwana jwa Akunnungu

19 Che Yesu w̄aasalile, “Ngunsalila isyene, Mwana ngakukombola kupanganya chachilichose jikape. Mwana akukombola kupanganya achilape chakuchiwona alinkupanganya Atati. Pakuw̄a

achila chaakuchipanganya Atati Mwana nombejo akupanganya ilaila peila. ²⁰ Atati akunnonyela Mwana ni kunlosya indu yose yakupanganya nsyene. Sooni chiw̄alosye indu yekulungwa kupunda ayiyi, ni w̄anyamwe chinsimonje. ²¹ Mpela ila Atati iyakuti pakwasyusya w̄awile ni kwapa umi, iyoyo peyo ni Mwana akwapa umi āwala w̄akwasaka. ²² Atati ngakunlamula mundu jwalijose, nambo ampele Mwanagwe ukombole wose wakwalamula w̄andu, ²³ kuti w̄andu wose anchimbichisye Mwana mpela yakuti pakwachimbichisya Atati. Mundu jwalijose jwangakunchimbichisya Mwana ngakunchimbichisya Atati juw̄antumile.”

²⁴ “Ngunsalila isyene, jwakulipikanila lilōwe lyangu ni kwakulupilila w̄andumile une w̄ala, jwelejo akwete umi wa mōwa gose pangali mbesi. Nombejo ngaalamulikwa ng'oo, pakūwa amasile kukopoka muchiwa ni kwinjila mu umi. ²⁵ Ngunsalila isyene, chikaiche katema ni sambano kaiche chanti w̄andu w̄awile chalipilikane lilōwe lya Mwana jwa Akunnungu nombe w̄andu w̄achalipilikane wo chakole umi. ²⁶ Mpela ila Atati yatite kūwa ndande ja umi, iyoyo peyo ampele Mwana kūwa ndande ja umi. ²⁷ Sooni ampele Mwana ukombole wa kulamula ligongo jwelejo ali Mwana jwa Mundu. ²⁸ Nkachisimonga achichi pakūwa chikaiche katema chati w̄andu wose w̄aali kumalembe chalipilikane lilōwe lyao, ²⁹ nombe chasyuche, āwala w̄aw̄atendekenye yambone chasyuche ni kupata umi ni āwala w̄aw̄atendekenye yangalumbana chasyuche ni kulamulikwa.”

Usyene nkati Che Yesu

³⁰ “Uneji jikape ngangukombola kuchiten-dekanya chindu kwa ukombole wangu nansyene. Ngulamula mpela inguti pakupilikana kutyochema kwa Atati, ni kulamula kwangu kuli kwa usyene pakuŵa ngangupanganya ingusaka nansyene, nambo yambone paujo pao ŵandumile une ŵala.

³¹ “Naliŵalangaga nansyene umboni wangu uli wa unami. ³² Nambo apali jwine jwakusala umboni pa une, noneji ngumanyilila kuti yose yakusala nkati uneji ili isyene. ³³ Ŵanyamwe mwalajisye ŵantenga ku che Yohana Ŵakubatisya, ni umboni wasasile nkati une uli usyene. ³⁴ Ngaŵa kuti uneji nguukulupilila umboni wa ŵandu, nambo ngusala yelei kuti ŵanyamwe nkulupuswe. ³⁵ Che Yohana ŵaliji mpela lumuli lulwakolelaga ni kulanguchisya, ni ŵanyamwe mwaliji chile kusengwa ni lilanguka lyakwe kwa katema pe. ³⁶ Nambo uneji ngwete umboni kukwangu wauli wekulungwa kupunda u che Yohana. Pakuŵa masengo gingugapanganya gaambele Atati malichisye ni gagakulosya pangasisika kuti Atati ni ŵandumile. ³⁷ Atati uŵandumile, iyoyo akusala umboni nkati une. Ŵanyamwe nganimme kulipilikana liloŵe lyao atamuno kukulola ku meeso kwao, ³⁸ ni liloŵe lyao ngalikutama nkati mwenu, pakuŵa nganimunkulupilila ajula juŵamtumile. ³⁹ Nkugasosasosa Malembelo ga Akunnungu nchiganisyaga kuti mu gelego chimpate umi wa moŵa gose pangali mbesi. Ni Malembelo ga Akunnungu go gakuŵalanga umboni nkati une! ⁴⁰ Ni ŵanyamwe ngankusaka

kwika kukwangu kuti nkole umi wa moŵa gose pangali mbesi.

⁴¹ “Ngangusosa kuchimbichikwa ni ŵandu. ⁴² Nambo ngummanyilila ŵanyamwe kuti nganinkola unonyelo wa Akunnungu mmitima jenu. ⁴³ Uneji iiche kwa ulamusi wa Atati Ŵangu, ni Ŵanyamwe nganimungulupilila. Aikaga mundu jwine kwa ulamusi wakwe nsyene, chimunkulupilile. ⁴⁴ Ana chinkombole chinauli kungulupilila iŵaga ŵanyamwe nkusaka kulapikwa kutyochela kwa achinjenu nambo nkukana kulapikwa kwakukutyochela kwa Akunnungu ŵaali jikape? ⁴⁵ Nkaganisyaga kuti uneji chinambechetele kwa Atati. Che Musa junkunlolela ŵanyamwe ni juchambechetele kwa Atati. ⁴⁶ Nkankulupilile che Musa nkaangulupilile ni une ŵakwe pakuŵa che Musa ŵalembile ngani syangu. ⁴⁷ Nambo iŵaga ngankugakulupilila gaŵagalembile che Musa gala, sano chinkombole chinauli kugakulupilila ginguŵecheta?”

6

Che Yesu akuulisya mpingo wa ŵandu

(Matayo 14:13-21; Maliko 6:30-44; Luka 9:10-17)

¹ Payamasile yeleyo Che Yesu ŵajombweche litanda lya Galilaya pane likuŵilanjikwa litanda lya Tibelia. ² Mpingo wekulungwa wa ŵandu wakuiye ligongo ŵandu wo ŵaiweni imanyisyo iŵapanganyisye kwa kwalamya ŵandu. ³ Nipele Che Yesu pamo ni ŵakulijiganya ŵao ŵakwesile mwitumbi ni kutama. ⁴ Katema ka chindimba

cha Pasaka ja Ŵayahudi kaŴandichile. ⁵ Che Yesu paŴalolesyelolesye Ŵauweni mpingo wekulungwa wa Ŵandu uchaichililaga, nipele Ŵausisye che Filipino, “Ana chitusume kwapi chakulya kuti twape Ŵandu Ŵa alye?” ⁶ ŴaŴechete yeleyo kuti Ŵalinje che Filipino, pakuŴa asyene Ŵaimanyi chichaapanganye.

⁷ Che Filipino Ŵajanjile, “Ipande machila gaŴwili ga madini ga feza ngaikukwana kusumila mikate kwa kila mundu!”

⁸ Jumo jwa Ŵakulijiganya Ŵa Che Yesu jwakuŴilanjikwa che Andulea, mpwao che Simoni Petulo, Ŵaasalile Che Yesu, ⁹ “Kwana jwanchanda pelepa jwali ni ipande nsano ya mikate ja shayili ni somba siŴwili. Nambo yakulya yi kanandi ngayajikutisya Ŵandu Ŵajinji Ŵanti nyi?”

¹⁰ Che Yesu Ŵaasalile Ŵakulijiganya Ŵao, “Mwasalile Ŵandu atame paasi.” Pelepo paliji ni manyasi, nipele Ŵandu wose Ŵatemi paasi, winji wa achalume pe waliji mpela elufu tano. ¹¹ Nipele Che Yesu Ŵaijigele ipande ya mikate ila, ni Ŵatogolele Akunnungu ni kwagaŴwila Ŵandu ŴaŴatemi paasi Ŵala. Ŵatesile iyoyo peyo ni somba sila ni kila mundu Ŵapatile mpela iŴatite pakusaka. ¹² Ŵandu wo paŴajikwite Che Yesu Ŵaasalile Ŵakulijiganya Ŵao, “Nkumbikanye mbakatika yaisigele yo kuti inapotele.” ¹³ Nipele, Ŵakulijiganya Ŵala Ŵakumbikenye isigasi ya mikate nsano ja shayili iyasigesye Ŵandu ŴaŴalile Ŵala, Ŵagumbesye itundu likumi ni iŴwili. ¹⁴ Ŵandu paŴachiweni chimanyisyo chiŴachipanganyisye Che Yesu cho, Ŵatite, “Isyene ajuju ni jwakulondola

jwa Akunnungu jwaŵechetekwe kuti chaiche pachilambo.” ¹⁵ Che Yesu ŵaimanyi kuti ŵandu ŵasachile kwakanganichisya aŵe mwenye jwao, ni ŵatyosile sooni jikape ni kwaula ku chitumbi.

*Che Yesu akwenda pachanya meesi
(Matayo 14:22-33; Maliko 6:45-52)*

¹⁶ Pakwaswele ŵakulijiganya ŵa Che Yesu ŵatulwiche kwaula ku litanda. ¹⁷ Ŵajinjile mu ngalaŵa ŵatandite komboka kwaula ku Kapelenaumu. Chipi chajinjile ni Che Yesu ŵaliji akanaŵe kwaichilila. ¹⁸ Litanda lyatandite matumbela kwa ligongo lya chimbunga chekulungwa chichaliji chininkupuga. ¹⁹ Ŵakulijiganya ŵao paŵajawile kwakutalichila uleu wa maili sitatu pane ncheche, ŵammweni Che Yesu alinkwenda pachanya meesi, ni kujiŵandichila ngalaŵa, ŵajogwepe nnope. ²⁰ Che Yesu ŵaasalile, “Nkajogopa, ndili uneji!” ²¹ Nipele ŵakulijiganya ŵala kwakusangalala ŵammendile Che Yesu ajinjile mu ngalaŵa mula. Palapala ngalaŵa jaiche mungulugulu litanda kuŵajaulaga.

Ŵandu akwasosasosa Che Yesu

²² Malaŵi jakwe mpingo wa ŵandu uŵasigele peesi litanda ula ŵaimanyi kuti apala pali ni ngalaŵa jimo pe. Che Yesu nganajinjila mu ngalaŵa pamo ni ŵakulijiganya ŵao, nambo ŵakulijiganya ŵao wo ŵajawile achinsyene pe. ²³ Syaiche ngalaŵa sine kutyochela ku Tibelia pepala mpingo wekulungwa wa ŵandu paŵalile mikate, Ambuje ali amasile kwatogolela Akunnungu. ²⁴ Nipele, ŵandu wo paŵaimanyi

kuti Che Yesu ni wâkulijiganya wâo nganapagwa pepala, wâsikwesile ngalawâ sila ni kwaula ku Kapelenaumu achinsosaga.

Che Yesu ali chakulya cha umi

²⁵ Wându wâla pawâsimene Che Yesu ali ajombweche wâmbusisye, “Ana, Jwakwiganya akuno nnyiche katema chi?” ²⁶ Che Yesu wâajanjile, “Ngunsalila isyene, nkusosasosa une ngawâ kwaligongo mwaiweni imanyisyo imbanganyisye, nambo kwaligongo mwalile mikate jila ni kwikuta. ²⁷ Kasinchenjeuchila chakulya chachikuwola, nambo nchenjeuchile chakulya chingachikuwola cha umi wa mowâ gose pangali mbesi. Mwana jwa Mundu champe chakulya chi pakuwâ Akunnungu Atati, alosisye kuti ansagwile ni kunkunda.” ²⁸ Nombewo wâmbusisye Che Yesu, “Tutende chichi kuti tukombole kugapanganya masengo gakugasakaga Akunnungu tugapanganye?” ²⁹ Che Yesu wâajanjile, “Chelechi ni chakuchisaka Akunnungu nchipanganye, munkulupilile jwantumile jula.”

³⁰ Pelepo wâasalile, “Ana chintende chimanyisyo chi tulole kuti tunkulupilile mmwe? Chintende chichi? ³¹ Achambuje wêtu wâlile chakulya chachikuwâlanjikwa mana mwipululu mula mpela igakuti pakusala Malembelo ga Akunnungu, ‘Wâlisisye mikate jajityochele kwinani.’ ”

³² Che Yesu wâasalile, “Ngunsalila isyene, che Musa nganampanga nkate kutyochela kwinani, nambo Atati wângu ni wâmpele wânyamwe nkate usyene kutyochela kwinani. ³³ Pakuwâ nkate

wakutupa Akunnungu uli ajula jwatulwiche kutyochela kwinani ni kwapa umi wâandu wâali mchilambo.” ³⁴ Nipele wâasalile, “Ambuje, ntupeje nkate wu kila lyuŵa.” ³⁵ Nambo Che Yesu wâasalile, “Uneji ndili nkate waukwikanawo umi. Jwakwika kukwangu ngasijinkola sala, jwakungulupilila une ngasijinkola njota ng'oo. ³⁶ Nambo nansalile kuti namuno muuweni, nganimme kungulupilila. ³⁷ Wose wâakuumba Atati chaiche kukwangu, noneji jwalijose jwakwika kukwangu ngasinankana ng'oo. ³⁸ Nganinduluka kutyochela kwinani kwaligongo lya kuitendekanya ingusaka uneji, nambo ndulwiche kuti ndendekanye yakusaka wâandumile une wâala. ³⁹ Yakusaka wâandumile une wâala ni ayiyi, ninanjase jwalijose juŵambele, nambo naasyusye pa lyuŵa lya mbesi. ⁴⁰ Pakuŵa chakusaka Atati wâangu ni achichi, jwalijose jwakunlola Mwana ni kunkulupilila akole umi wa moŵa gose pangali mbesi, ni uneji chinansyusye pa lyuŵa lya mbesi.”

⁴¹ Nipele Wâyahudi wâtandite kwasongonechela Che Yesu pakuŵa wâtite, “Uneji ndili nkate wautulwiche kutyochela kwinani.” ⁴² Ni wâtite, “Uli, ajuju ngaŵa Che Yesu mwana ju che Yusufu jula? Atatigwe ni achikulugwe twamanyi! Ana akukombola chinauli kuti atulwiche kutyochela kwinani?” ⁴³ Che Yesu wâasalile, “Nneche kusongonechelana jwine ni jwine. ⁴⁴ Ngapagwa mundu juchakombole kwika kukwangu pangali Atati juŵandumile une jo kwautila kukwangu, ni une chinansyusye mundu jo pa lyuŵa lyambesi. ⁴⁵ Wâkulondola wâ Akunnungu wâlembile kuti,

‘Wandu wose chajiganyikwe ni Akunnungu.’ Mundu jwalijose jwakumpilikana Atati ni kulijiganya kutyochela kwa wêlewo, chaiche kukwangu. ⁴⁶ Ngapagwa mundu jwambweni Atati, ikaŵe ajula pe jwatyosile kwa Akunnungu, jwelejo ni juŵambweni Atati. ⁴⁷ Ngunsalila isyene, jwakukulupilila akwete umi wa moŵa gose pangali mbesi. ⁴⁸ Uneji ndili nkate waukwikanawo umi. ⁴⁹ Achambuje ŵenu ŵalile mana mwipululu mula, nambo ŵawile. ⁵⁰ Nambo weleu ni nkate waukutuluka kutyochela kwinani kuti jwalijose jwakulya anajasiche. ⁵¹ Uneji ndili nkate waukwikanawo umi wautulwiche kutyochela kwinani. Mundu jwalijose alyaga nkate wo chalame moŵa gose pangali mbesi. Ni nkate uchinaape wo uli chiilu changu chinguchityosya kuti ŵandu wose ŵapachilambo akole umi.”

⁵² Nipele Ŵayahudi ŵatandite kwangangana achinsyene pe, “Ana aju akukombola chinauli kutupa uwe chiilu chakwe kuti tulye?” ⁵³ Che Yesu ŵaasalile, “Ngunsalila isyene, iŵaga ngankulya chiilu cha Mwana jwa Mundu ni kung’wa miasi jakwe, ngankola umi nkati mwenu. ⁵⁴ Mundu jwalijose jwakulya chiilu changu ni kungwa miasi jangu akwete umi wa moŵa gose pangali mbesi, ni uneji chinansyusye pa lyuŵa lyambesi. ⁵⁵ Pakuŵa chiilu changu chili chakulya chisyenesyene, ni miasi jangu jili chakung’wa chisyenesyene. ⁵⁶ Mundu jwalijose jwakulya chiilu changu ni kung’wa miasi jangu, jwelejo akutama nkati mwangu ni uneji ngutama mwa jwelejo. ⁵⁷ Mpela ila Atati ŵaali ŵajumi iŵandumile, ni kwa ligongo

lya Atati ndili wâjumi, kwayele jwakundya une chaŵe wâjumi kwa ligongo lyangu. ⁵⁸ Nipele, weleu uli nkate wautulwiche kutyochema kwinani, ngaŵa mpela mana jiŵalile achambuje wenu ni kuwa. Nambo juchalye nkate wu chakole umi wa moŵa gose pangali mbesi.” ⁵⁹ Che Yesu wâwêchete yeleyo paŵaliji nkwiganya mu nyuumba ja kusimanilana Wayahudi ku Kapelenaumu kula.

Malowê gagakwikanawo umi wa moŵa gose pangali mbesi

⁶⁰ Nipele wâkulijiganya wâo wâjinji paŵapilikene yeleyo watite, “Aga majiganyo ga gali gakulimba! Ana nduni juchakombole kugakunda?” ⁶¹ Che Yesu waimanyi pangasalilwa ni mundu kuti wâkulijiganya wâo waliji nkusongoneka yankati yeleyo, ni wâusisye, “Ana majiganyo ga gakuntesya nneche kungulupilila?” ⁶² Nambi chiiŵe uli pachimummone Mwana jwa Mundu alinkujigalikwa kwaula kwinani kuŵaliji kundanda? ⁶³ Mbumu jwa Akunnungu ni jwakwichisya umi, machili ga mundu gangali chindu. Malowê ginansalile gali Mbumu nombe gali umi. ⁶⁴ Natamuno yeleyo apali wane mwa wanyamwe wangakukulupilila.” Che Yesu wâwêchete yeleyo pakuŵa waimanyi chitandile kundanda kuti waani wangakulupilila ni nduni juchangalauche. ⁶⁵ Nipele Che Yesu wâwêchete sooni, “Kwa ligongo lyo nansalile kuti ngapagwa juchakombole kwika kukwangu mpaka akamuchikwe ni Atati wangu.”

⁶⁶ Kutyochema lyuŵa lyo wâkulijiganya wâo wâjinji walesile kulongana nawo kwaligongo

lya maloŵe gala ni ŵaujile panyuma. ⁶⁷ Nipele Che Yesu ŵausisye ŵakulijiganya likumi ni ŵaŵili ŵala, “Ana, ni ŵanyamwe nombe nkusaka kwaula?” ⁶⁸ Che Simoni Petulo ŵajanjile, “Ambuje, tutujaule kwa acheni? Mmwejo nkwele maloŵe gagakwikanawo umi wa moŵa gose pangali mbesi. ⁶⁹ Uweji tukukulupilila ni sooni tukwimanyilila kuti mmwejo ndi Jwanswela kutyochela kwa Akunnungu.” ⁷⁰ Che Yesu ŵaasalile, “Uli, nganinansagula ŵanyamwe likumi ni ŵaŵili? Nambo jumo jwenu ali Shetani.” ⁷¹ Nambo Che Yesu ŵaliji nk wagamba che Yuda mwana ju che Simoni Isikalote, pakuŵa jwelejo ni juchangalauche namuno ali jumo jwa ŵakulijiganya likumi ni ŵaŵili ŵala.

7

Che Yesu ni achapwakwe

¹ Payamasile yeleyo, Che Yesu ŵaliji nkwendajenda ku Galilaya ko. Nganasaka kwendajenda ku Yudea ligongo achakulu ŵa Ŵayahudi ŵasachile kwaulaga. ² Chindimba cha Ŵayahudi cha masakasa chaŵandichile. ³ Nipele achapwakwe Che Yesu ŵaasalile, “Ntyoche pelepa njaule ku Yudea kuti ŵakunkuya mmwe nombewo aiwone yakusimonjeka inkwipanganya. ⁴ Ngapagwa mundu jwakupanganya chindu kwakulisisa iŵaga akusaka kumanyika ni ŵandu. Pakuŵa nkupanganya yelei, nnilosye mwasyene kwa ŵandu ŵa pachilambo.” ⁵ Namose achapwakwe nganiŵakulupilila. ⁶ Nipele, Che Yesu ŵaasalile, “Katema kambone

kukwangu kakanaŵe kwika, kukwenu ŵanyamwe katema kakalikose kali kambone. ⁷ Ŵandu ŵa pachilambo ngakombola kunchima ŵanyamwe, nambo uneji akunjima pakuŵa naasalile kuti yakuitendekanya yo ili yangalumbana. ⁸ Ŵanyamwe njaule kuchindimba cho. Uneji ngunyaula kuchindimba cho pakuŵa katema kambone kukwangu kakanaŵe kwika.” ⁹ Ŵaŵechete yeleyo ni kusigala pa Galilaya palapala.

Che Yesu kuchindimba cha masakasa

¹⁰ Achapwakwe paŵamasile kwaula kuchindimba cha masakasa, Che Yesu nombe ŵajawile, nambo nganjaula kwakulilosya, ŵajawile kwakulisisa. ¹¹ Kuchindimba cho achakulu ŵa Ŵayahudi ŵaliji nkwasosasosa Che Yesu, ni ŵausyene, “Ana ali kwapi ŵelewo?”

¹² Mpingo wa ŵandu waliji nkusongona jwine ni jwine yankati Che Yesu. Ŵandu ŵane ŵatite, “Ali mundu jwambone.” Ni ŵane ŵatite, “Ngaŵa! Akwalambusya ŵandu.” ¹³ Atamuno yeleyo ngapagwa mundu jwalijose jwalinjile kuŵecheta ngani syakwe pelanga kwa ligongo lya kwajogopa achakulu ŵa Ŵayahudi.

¹⁴ Chindimba cho pichaŵandichile kumala, Che Yesu ŵajawile pa Nyuumba ja Akunnungu ni kutanda kwiganya. ¹⁵ Nipele achakulu ŵa Ŵayahudi ŵasimosile ni kuti, “Ana mundu ju agapatile kwapi majiganyo ga, nombejo nganjaule kukulijiganya?” ¹⁶ Pelepo Che Yesu ŵaajanjile, “Majiganyo gungwiganya nganigaŵa

gangu, nambo gakutyochela kwa wêlewo wandumile une. ¹⁷ Mundu asakaga kupanganya yakusaka Akunnungu, chaimanyilile kuti majiganyo gungwiganya gatyosile kwa Akunnungu pane nguwêcheta kwa ukombole wangu nansyene. ¹⁸ Jwelejo jwakuwêcheta ngani syakwe nsyene akusosasosa ukulu wakwe nsyene, nambo jwakusosasosa ukulu wa jwannajisye jula, jwelejo ali jwausyene ni mwa jwelejo ngapagwa unami. ¹⁹ Ana che Musa nganampanga malajisyo? Atamuno yeleyo, ngapagwa jwalijose mwa wanyamwe jwakugatendekanya gagalembekwe mmalajisyo go. Ana ligongo chi nkusaka kumulaga?" ²⁰ Papopo mpingo wekulungwa wa wandu wajanjile, "Ana mmwe nkwele masoka! Nduni jwakusaka kummulaga mmwe?"

²¹ Che Yesu waajanjile, "Mbanganyisye chakusimonjeka chimo ni wanyamwe nkuchisimonga. ²² Che Musa wampele chisyoŵelo cha kwaumbasya achiwana wenu. Nambo chisyoŵelo cho nganichityochela ku che Musa nambo chatyochele kwa achambuje wenu. Sambano wanyamwe nkummumbasya mwanache pa Lyuwa lya Kupumulila. ²³ Iwaga mundu akuumbala pa Lyuwa lya Kupumulila kuti ganatemeche malajisyo, sambano kwa chichi nkuundumbilila une ligongo nannamisye mundu pa Lyuwa lya Kupumulila? ²⁴ Kasinlamula kwa meeso pe, nambo nlamule kwa goloka."

*Che Yesu ali Kilisito Jwakuwombola
jwatumikwe ni Akunnungu*

²⁵ W̄andu w̄ane w̄a ku Yelusalemu w̄atandite kuliusya, “Ana mundu ju ngaw̄a ajula jwakusosekwa ni ilongola kuti ammulaje?

²⁶ Nnole, sambano akuw̄echeta pelanga, nombe ngapagwa mundu jwakuntanjila chachilichose. Uli, ilongola akwimanyilila kuti aju ali Kilisito Jwakuwombola? ²⁷ Pachaiche Kilisito ngapagwa mundu juchakumanye kwakopochele, nambo uweji tukumanyi kwakopochele mundu ju!”

²⁸ Nipele Che Yesu paw̄aliji nkwiganya pa Nyuumba ja Akunnungu w̄anyanyisye achitiji, “Ana w̄anyamwe nkuumanyilila une ni sooni nkumanyi kungopochele? Une nguniika kwa ulamusi wangu nansyene, nambo w̄andumile une wo ali w̄ausyenesyene, ni w̄anyamwe ngunkwamanyilila, ²⁹ uneji ngwamanyilila pakuw̄a ngopochele kwa w̄elewo, nombewo ni w̄andumile une.”

³⁰ Nipele w̄andu w̄asachile kwakamula, nambo nganapagwa mundu jwalijose jwalinjile kunkwaya, ligongo katema kakwe kaliji kakanaw̄e kwika. ³¹ Mumpingo wa w̄andu mula, w̄andu w̄ajinji w̄akulupilile ni kuti, “Ana aikaga Kilisito Jwakuwombola chapanganye imanyisyo yekulungwa kupunda ayiyi yakuitendekanya aw̄a?”

W̄akulindilila akutumikwa kukwakamula Che Yesu

³² Mafalisayo w̄apilikene w̄andu achisongonaga jwine ni jwine yankati Che Yesu. Nipele achakulu w̄ambopesi pamo ni Mafalisayo w̄atumile w̄akulindilila Nyuumba ja Akunnungu akaakamule Che Yesu. ³³ Che Yesu w̄aasalile, “Chindame

ni wanyamwe kwa katema kakajipi, nipele chinyaule kwa wandumile wala. ³⁴ Chimuosose nambo ngamuuwona, pakuwa pepala pachime wanyamwe ngankombolanga kwika.” ³⁵ Achakulu wa Wayahudi wausyanaga achinsyene pe, “Ana mundu ju chajaule kwapi kwakuti ngatukombola kwawona? Ana chajaule kwa Wayahudi wapwilingene ni kutama mu misi ja Wagiliki ni kwajiganya Wagiliki? ³⁶ Ana malumbo gakwe chichi pakuti, ‘Chimuosose nambo ngamuuwona, ni pepala pachime wanyamwe ngankombola kwika?’ ”

Sulo syasikuilima meesi gagakwikanawo umi

³⁷ Lyuwa lya mbesi lya chindimba cho lyaliji lyuwa lyekulungwa. Che Yesu wajimi ni kuwecheta kwa lilo we lyakunyanyisya, “Mundu jwalijose jwakwete njota aiche kung'wa kukwangu. ³⁸ Mpela Malembelo ga Akunnungu yagakuti pakusala, ‘Jwakungulupilila uneji, sulo sya meesi gagakwikanawo umi chigajilime kutyochela nkati mwao!’ ” ³⁹ Wa wechete yeleyo nkati Mbumu jwa Akunnungu juchapochelwe ni awala wakwakulupilila Che Yesu. Mpaka katema ko wandu waliji nganampochele Mbumu jwa Akunnungu pakuwa Akunnungu waliji akana we kunkusya Che Yesu.

Kulekangana kwa wandu

⁴⁰ Wandu wane mu mpingo ula wapilikene malo we go, ni watite, “Isyene mundu ju ali jwakulondola jula!” ⁴¹ Wandu wane watite, “Aju ali Kilisito Jwakuwombola!” Nambo wandu wane

Waliji nkuliusya, “Ana ikukomboleka Kilisito akopochele ku Galilaya? ⁴² Ana Malembelo ga Akunnungu ngagakuti, ‘Kilisito Jwakuwombola chakopochele mu lukosyo Iwa mwenye che Daudi, ni chapagwe ku Beselehemu, musu uWatemi mwenye che Daudi?’ ” ⁴³ Nipele, wandu wa mumpingo walekangene kwa ligongo Iya Che Yesu. ⁴⁴ Wandu wane wasachile kwakamula nambo ngapagwa mundu jwalijose juwankwaiye.

Achakulu wa Wayahudi akukananga kwakulupilila Che Yesu

⁴⁵ Nipele wakulindilila Nyuumba ja Akunnungu paWausile, achakulu wambopesi ni Mafalisayo, Wausisye, “Kwachichi nganimwaichisya Che Yesu?” ⁴⁶ Wakulindilila wala wajanjile, “Nganapagwe mundu jwalijose jwakombwele kuwecheta mpela mundu ju!” ⁴⁷ Nipele Mafalisayo wausisye, “Ana annambwisye ni wanyamwe wakwe? ⁴⁸ Ana mpatile kumbona jumo jwa ilongola, pane jumo jwa Mafalisayo jwankulupilile jwelejo? ⁴⁹ Ngwamba, nambo wandu wa ngakugamanyilila malajisyo ga Akunnungu gaWapele che Musa, kwayele Akunnungu walwesisye!”

⁵⁰ Jumo jawo waliji che Nikodemu jumo jwa Mafalisayo juwajaulile Che Yesu kundanda, waasalile achinjakwe, ⁵¹ “Malajisyo getu gakusala kuti, ngatukukombola kunlamula mundu jwalijose pangampilikanila kaje ni kwimanyilila chichi chakupanganya.” ⁵² Ni wanyawo wanjajile, “Ni wanyamwe wakwe ntyochele ku Galilaya? Nsosesose Mmalembelo Gamaswela nomwe chinnole kuti ku Galilaya ngaakopochela

jwakulondola jwa Akunnungu!” ⁵³ Nipele kila mundu wâusile kumangwakwe.

8

Jwankongwe juwâkamwilwe ku chikululu

¹ Pakumala yeleyo Che Yesu wâjawile ku chikwesya cha Miseituni. ² Malawî jakwe kundawî pe, Che Yesu wâjawile sooni pa Nyumba ja Akunnungu. Wându wose wânsyungwile, nombewo wâtemi ni kutanda kwajiganya. ³ Nipele Wâkwiganya malajisyo pamo ni Mafalisayo wânyichenawo jwankongwe juwâkamwilwe ali nkutenda chikululu. Wânjimiche jwankongwe jo paujo pa wându. ⁴ Nipele wâmbusisye Che Yesu, “Jwakwiganya, jwankongwe ju akamwilwe ali nkutenda chikululu. ⁵ Mmalajisyo getu che Musa wâtulajisye yele, jwankongwe mpela aju aulajikwe kwa kuputikwa ni maganga. Nambi mmwejo nkuti uli?” ⁶ Wâtite yeleyo kuti wâlinje Che Yesu akole chakumbechetela. Nambo Che Yesu wâkoteme ni kulemba paasi ni chala chakwe. ⁷ Pawâpundile kumbusya, Che Yesu wâjainamukwiche ni kwasalila, “Naga kwana mundu jwalijose mwa wânyamwe jwanganakola sambi awe jwaandanda kumponya liganga.” ⁸ Nipele wâkoteme sooni ni kulemba paasi. ⁹ Pawâpilikene yeleyo wâtandite kutyoka jumo jumo achilongolelaga achachekulu. Che Yesu wâsigele jikape ni jwankongwe jula ali ajimi palapala. ¹⁰ Ni Che Yesu pa wâjainamukwiche wâmbusisye jwankongwe jula, “Amao, wându wâla alinji kwapi? Uli, ngapagwa jwanlamwile mmwejo?” ¹¹ Jwankongwe jula wâjanjile, “Ambuje,

ngapagwa namose jumo jwanamwile!” Nombe Che Yesu wansalile, “Uneji nombe ngangunlamula. Njaule, nambo kutandila sambano nkatenda sambi sooni.”

Che Yesu ali lilanguka lya chilambo

¹² Che Yesu wakungulwiche sooni ni wandu achi-tiji, “Uneji ndili lilanguka lya pachilambo pano. Mundu jwalijose jwakunguya uneji ngajenda mu chipi ng'o, nambo chakole ni lilanguka lya umi.”

¹³ Nipele Mafalisayo wansalile, “Nkusala umboni wenu mwasyene, sambano umboni wenu uli wa unami.” ¹⁴ Che Yesu waajanjile, “Atamuno nasalaga umboni wangu nansyene, umboni wangu uli usyene ligongo uneji nakumanyi kungopochele ni kungwaula. Nambo mwanya ngankukumanyilila kungopochele ni kungwaula. ¹⁵ Wanyamwe nkulamula kwa ng'anisyo sya chiundu nambo uneji ngangunlamula mundu. ¹⁶ Naatamuno nalamulaga, ulamusi wangu uli usyene ligongo uneji ngangupanganya masengo jika, Atati wandumile une wo ali pamo ni une. ¹⁷ Ilembekwe mmalajisyo genu, umboni wa wandu wawili uli wa usyene. ¹⁸ Uneji ngusala umboni wangu nansyene, ni Atati wandumile nombe akusala umboni wangu.” ¹⁹ Pelepo wambusisye, “Ana Atati wenu ali kwapi?” Che Yesu wajanjile, “Wanyamwe ngankuumanyilila uneji atamuno ngankummanyilila Atati wangu. Nkaamanyilile uneji nkaamanyilile Atati wangu nombe.”

²⁰ Che Yesu wawechete malowe go mu chuumba cha mbiko, pawaliji nkwiganya pa Nyuumba ja Akunnungu. Ni nganapagwa mundu

juwankamwile pakuwa katema kakwe kaliji kakanawe kwika.

Kungwaula wanyamwe ngankombolanga kwika

²¹ Che Yesu wasalile sooni, “Uneji ngwaula ni wanyamwe chimuuse, nambo chimmwe mu sambu syenu. Kungwaula uneji, wanyamwe ngankombola kwika.” ²² Nipele, achakulu wa Wayahudi watite, “Ana chaliulaje? Ana kwa ligongo chi akuti, ‘Kungwaula wanyamwe ngankombola kwika?’ ” ²³ Che Yesu wasalile, “Wanyamwe nkopochele papapa pachilambo cha paasi, nambo uneji ngopochele kwini. Wanyamwe nlinji wa pachilambo pano, nambo uneji nguniwa jwa pachilambo pano. ²⁴ Kwaligongo lyo nansalile kuti chimmwe mu sambu syenu. Pakuwa ngankukulupilila kuti, ‘Uneji ndili jwelejo’ chimmwe mu sambu syenu.” ²⁵ Nombe wanyawo wambusisye, “Ana mmwejo ni wani?” Che Yesu wajanjile, “Uneji ndili jwelejo, mpela inansalile chitandile kundanda! ²⁶ Ngwete yejinji yakuwecheta ni kulamula nkati wanyamwe. Nambo wandumile une ali wasyene, none ngwasalila wandu wose wa pachilambo yeila pe imbilikene kutyochela kwa welewo.”

²⁷ Wanyawo nganaimanyilila kuti Che Yesu wawechetaga nawo yankati ngani sya Akunnungu, Atati wao. ²⁸ Nipele Che Yesu wasalile, “Pachimunyakule Mwana jwa Mundu, pepo ni pachimanyilile kuti, ‘Uneji ndili jwelejo,’ ni chimanyilile kuti ngangupanganya chachili chose nansyene, nambo nguwecheta yeila pe

inyiganyikwe ni Atati. ²⁹ Wandumile wala ali pamo ni uneji, nganaaneka jika, pakuwa mowa gose nguitendekanya aila yaikwanonyela.”

³⁰ Wandu wajinji wawampilikanile Che Yesu achiwechetaga malowe ga wankulupilile.

Usyenesyene chiuntende walecheleswe

³¹ Nipele Che Yesu waasalile Wayahudi wawakulupilile wala kuti, “Mwaikamulichisyaga inanjiganye, chimme wakulijiganya wangu wa usyenesyene. ³² Chimumanyilile usyene, ni usyene wo chiuntende walecheleswe.”

³³ Nombe wanyawo wanjanjile, “Tuli uwelesi u che Iblahimu ni nganituwa achikapolo wa mundu jwalijose. Ana malumbo gakwe chichi pankuti, ‘Chinchilecheleswa?’ ”

³⁴ Che Yesu waajanjile, “Ngunsalila isyene, mundu jwalijose jwaketendekanya sambali kapolo jwa sambili. ³⁵ Kapolo ngakutama pamusi mowa gose, nambo mwanache akutama pamusi mowa gose. ³⁶ Nipele Mwana annechelesyaga wanyamwe nombe chimbe walecheleswe kusyenesyene. ³⁷ Naimanyi kuti wanyamwe nlinji uwelesi u che Iblahimu. Nambo nkusaka kumulaga ligongo nkugakana majiganyo gangu. ³⁸ Uneji nguwecheta aila pe yanosisye Atati wangu, nambo wanyamwe nkupanganya aila yansalile atati wenu.”

³⁹ Wanyawo wanjanjile, “Uweji Atati wetu ali che Iblahimu!” Che Yesu waasalile, “Wanyamwe nka we wanche wa che Iblahimu nkaitendekanye aila iwaitendekanye che Iblahimu. ⁴⁰ Uneji nansalile usyene unaupilikene kutyochela kwa

Akunnungu, atamuno yeleyo wanyamwe nkusaka kumulaga. Che Iblahimu nganapanganya yeleyo!

⁴¹ Wanyamwe nkutendekanya ilaila yaitesile atati wenu.” Wanyawo wansalile, “Uweji nganitupagwe kwa chikululu! Tukwete atati wamope, welewo ali Akunnungu.”

⁴² Che Yesu waasalile, “Ika we Akunnungu ali Atati wenu, nkaanonyele uneji pakuwa uneji natyosile kwa Akunnungu ni sambano ndili papapa pepa. Nguniika kwa malamulo gangu nansyene nambo kwa malamulo ga wandumile une wo. ⁴³ Ana kwachichi ngankugapilikanichisya gingu wecheta ga? Ligongo ngankusaka kugapilikana malo we gangu. ⁴⁴ Wanyamwe atati wenu Jwakulinga ni wanyamwe nkusaka kutendekanya yaikwanonyelesya atati wenu. Chitandile kundanda jwelejo waliji jwakuulaga, ni nganawai kwima ku upande wa usyene, mwa jwelejo nganiupagwa usyene. Paaku wecheta ya unami, aku wecheta yatite kusyowelela, pakuwa jwelejo ali jwa unami ni atati jwa unami wose. ⁴⁵ Pakuwa uneji ngunsalila usyene, wanyamwe ngankungulupilila. ⁴⁶ Mwa wanyamwe nduni juchakombole ku walanga umboni kuti uneji ngwete sambu? Ana iwaga ngu wecheta usyene, kwachichi ngankungulupilila? ⁴⁷ Wandu wa Akunnungu akugapilikana malo we gaku wecheta Akunnungu, wanyamwe ngankupilikana pakuwa wanyamwe nganimma wandu wa Akunnungu.”

Che Yesu wapali akana we kupagwa che Iblahimu

48 W̄ayahudi w̄anjanjile Che Yesu, “Ana nganitusala uchenene kuti mmwejo ndi Msamalia ni sooni nkweite lisoka?” 49 Che Yesu w̄ajanjile, “Uneji nganingola lisoka. Uneji ngwachimbichisya Atati w̄angu, nambo w̄anyamwe ngankunjimbichisya une. 50 Uneji ngangulisosela ukulu wangu nansyene. Apali jumo jwakuusosela ukulu wo, nombejo ali jwakulamula. 51 Ngunsalila isyene, mundu jwalijose jwakugakamulichisya majiganyo gangu ngaawa nambo chatame moŵa gose pangali mbesi.” 52 W̄ayahudi w̄ansalile Che Yesu, “Sambano twimanyi uchenene kuti mmwejo nkweite lisoka! Che Iblahimu w̄awile, ni w̄akulondola ŵa Akunnungu w̄awile iyoyo peyo, nomwe nkuti, ‘Mundu jwalijose agakamulichisya majiganyo gangu ngaawa!’ 53 Ana mmwejo nkulitenda w̄akulungwa kwapunda atati w̄etu che Iblahimu juw̄awile jula? Natamuno w̄akulondola ŵa Akunnungu w̄awile nombewo. Sambano mmwejo nkulitenda ŵaani?” 54 Che Yesu w̄ajanjile, “Nalikusyaga une nansyene, ukulu wangu ngaŵa chindu. Atati w̄angu w̄ankwaŵilanga Akunnungu w̄enu, w̄elewo ni w̄akungusya une. 55 W̄anyamwe ngannaŵe kwamanyilila, nambo uneji naamanyi. Nombe nasalaga kuti ngangwamanyilila, chime jwaunami mpela w̄anyamwe. Uneji ngwamanyilila ni ngulikamulichisya liloŵe lyao. 56 Atati w̄enu che Iblahimu w̄asangalele aliwone lyuŵa lya kwika kwangu, nombewo w̄aliweni ni w̄asengwile.” 57 Nipele W̄ayahudi w̄aasalile, “Mmwejo nkuti uli kuti mwaweni che Iblahimu nomwe

nganinnyiche yaka makumi nsano?” ⁵⁸ Che Yesu w̄aasalile, “Ngunsalila isyene, akanaw̄e kupagwa che Iblahimu uneji napali.” ⁵⁹ Pelepo w̄alokwete maganga achisakaga kwaponya, nambo Che Yesu w̄aalesile ni kutyoka pa Nyuumba ja Akunnungu.

9

Che Yesu akunlanya mundu jwapagwile ali ngakulola

¹ Che Yesu pa w̄apitaga, w̄ambweni mundu jwangalola chitandile kupagwa kwakwe. ² Nipele w̄akulijiganya w̄ao w̄ausisye, “Jwakwiganya, Ana w̄aani w̄atesile sambi mpaka mundu ju apagwe ali ngakulola, mundu ju pane achaw̄elesi w̄akwe?” ³ Che Yesu w̄ajanjile, “Nga w̄a mundu ju atamuno achaw̄elesi w̄akwe w̄aw̄atesile sambi, nambo apagwile jwangalola kuti machili ga Akunnungu gawoneche gachipanganyaga masengo mu utame wakwe. ⁴ Tucusachilwa kupanganya masengo ga w̄andumile une w̄ala muusi uli chiw̄ela. Paku w̄a chilo chikwika ni ngapagwa mundu jwakukombola kupanganya masengo. ⁵ Ndili chiw̄ela mchilambo, uneji ndili lulanga lwa w̄andu w̄a pachilambo.” ⁶ Che Yesu pa w̄amasile kuw̄echeta yeleyo, w̄asunile mata paasi w̄agumbile litaka ni mata ni kumpakasya pa meeso jwangalola jula. ⁷ Nipele w̄ansalile jwangalola jula, “Njaule nkasukusule mu litanda lya Siloamu.” Siloamu malumbo gakwe “W̄aw̄alajiswe.” Pelepo jwangalola jo w̄ajawile ni kusukusula, nipele w̄ausile kumusi ali nkulola.

8 Nipele, w̄apachiw̄andi w̄akwe ni aw̄ala w̄aw̄ambweni ali nkuw̄endaw̄enda kundanda w̄aliusisye, “Ana ajuju nganaw̄a ajula mundu juw̄aw̄endaw̄endaga?” 9 W̄andu w̄ane w̄atite, “Ni jwelejo.” Nambo w̄ane w̄atite, “Ajuju nganaw̄a jwelejo agambile kulandana.” Nambo nsyene w̄atite, “Uneji ndili jujojo junaw̄endaw̄endaga!” 10 Nipele w̄ambusisye, “Sambano iw̄ele uli nkulola?” 11 Nombewo w̄ajanjile, “Mundu jwakuw̄ilanjikwa Che Yesu jula w̄agumbile litaka, w̄ambakesye pa meeso ni kuusalila, ‘Njaule nkasukusule mu litanda lya Siloamu.’ Pelepo uneji najawile ni panasukusulaga natandite kulola.” 12 Ni w̄ambusisye, “Ana mundu jo alikwapi?” Nombejo w̄aajanjile, “Kwaalini!”

Mafalisayo akummuchilichisya jwangelola yatite pakulama

13 Nipele w̄andu w̄anjawisye ajula juw̄aliji ngakulola kundanda kwa Mafalisayo. 14 Lyuwa lyo Che Yesu pa w̄agumbile litaka ni kumbugula meeso jwangelola jula lyaliji Lyuwa lya Kupumulila. 15 Nipele Mafalisayo w̄ambusisye ajula mundu juw̄aliji ngakulola kundanda, “Ana nkombwele chinauli kulola?” Nombejo w̄ajanjile, “W̄ambakesye litaka pa meeso, none nasukuswile ni sambano ngulola.” 16 Mafalisayo w̄ane w̄atite, “Mundu jwatesile yeleyi nganatyochela kwa Akunnungu pakuwa ngakugakamula malajisyo ga Lyuwa lya Kupumulila.” Nambo w̄andu w̄ane w̄atite, “Ana mundu jwali ni sambu chakombole kutendekanya imanyisyo mpela ayiyi?” Nipele, kwaliji ni utinda mwa w̄andu wo. 17 Nipele

Mafalisayo wambusisye sooni juwaliji ngakulola jula, “Nkuti ambugwile meeso genu, sambano mmwejo nkuwecheta ichichi nkati mundu jo?” Nombejo wajanjile, “Mundu jo ali jwakulondola jwa Akunnungu!”

¹⁸ Achakulu wa Wayahudi nganjitichisya kuti mundu jo waliji ngakulola chitandilile kundanda ni sambano akulola, mpaka paawilasile achawesile wakwe. ¹⁹ Wausisye, “Ana aju ngati ni mwanagwenu junkuti wapagwile ngakulola? Ana sambano akombwele chinauli kulola?” ²⁰ Achawesile wakwe wajanjile, “Tukwimanyilila kuti ajuju ni mwanagwetu ni tukwimanyilila kuti wapagwile jwangalola. ²¹ Nambo akombwele chinauli kulola ngatukumanyilila, ni jwantesile akombole kulola nombejo ngatukwamanyilila. Mumbusye nsyene, jwelejo ali jwankule, chaliwalanje.” ²² Achawesile wakwe wawechete yeleyo ligongo waajogwepe achakulu wa Wayahudi, pakuwa welewo walangene chile kuti, mundu jwalijose ajitichisyaga kuti Che Yesu ali Kilisito Jwakuwombola chawinjikwe mu nyuumba ja kupopelela. ²³ Lyelelyo ni ligongo achawesile wakwe watite, “Jwelejo ali jwankule, mumbusye nsyene.”

²⁴ Nipele wambilasile kaauli juwapagwile ali ngakulola jula ni kunsalila, “Nnumbile kwa Akunnungu iwaga nkusala isyene! Uweji tukwimanyilila kuti mundu jwannamisye mmwe ali jwa sambu.” ²⁵ Nombejo wajanjile, “Iwaga mundu ju ali jwa sambu pane nganakola sambu une ngangwimanyilila. Nambo une

nguchimanyilila chindu chimo, kuti naliji jwangelola ni sambano ngulola.” ²⁶ Nipele Wambusisye sooni, “Ana antesile chichi? Ana agaugwile chinauli meeso genu?” ²⁷ Mundu jo wajanjile, “Nansalile sampano, ni wanyamwe nganinsaka kupilikanichisya, kwachichi nkusaka kupilikanila sooni ngani ji? Uli, nombe wanyamwe nkusaka kuwa wakulijiganya wakwe?” ²⁸ Nambo wanyawo wantukene achitiji, “Mmwe ndi jwakulijiganya jwa mundu jo, nambo uweji tuli wakulijiganya wa che Musa. ²⁹ Uweji tuimanyi kuti Akunnungu wawechete ni che Musa, nambo mundu ju ngatukukumanyilila kwakopochele!” ³⁰ Nombejo waajanjile, “Wanyamwe nkuusimosya! Wanyamwe ngankukumanyilila kwakopochele mundu ju, nambo agaugwile meeso gangu! ³¹ Tukumanyilila kuti Akunnungu ngakwapilikanila wandu waali ni sambu, nambo Akunnungu akumpilikanila mundu jwakunchimbichisya ni kupanganya yakusaka. ³² Chitandile gumbikwa chilambo ngapagwa mundu jwapilikene kuti mundu agaugwile meeso ga mundu jwapagwilwe ali ngakulola. ³³ Iwaga mundu ju nganatyochela kwa Akunnungu, ngaakakombole kupanganya chachili chose!” ³⁴ Wanyawo wajanjile, “Mmwejo mwapagwilwe ni kukula mu sambu ana nomwe nkusaka kutujiganya uweji?” Nipele Wayahudi wambinjile mundu jo mu nyumba ja kupopelela.

Ungalola wa mu ntima

³⁵ Che Yesu wâpilikene kuti mundu juwânnamisye jula awinjikwe pa Nyumba ja Kupopelela. Nipele pawansimene wambusisye, “Ana mmwejo nkukulupilila Mwana jwa Mundu?” ³⁶ Mundu jo wâjanjile, “Ambuje, ana welewo ali waani, musalile kuti nakulupilile.” ³⁷ Che Yesu wânsalile, “Sambano mummweni, nombe ni jwelejo jwakukunguluka nomwe.” ³⁸ Nipele mundu jo watite, “Ambuje, ngukulupilila!” Ni watindiwele ni kwakotamila.

³⁹ Che Yesu watite, “Uneji nyiche pachilambo pano kukwasapulanya wandu, kuti wangelola akombole kulola, ni wakulola aweje wangelola.” ⁴⁰ Mafalisayo wane wawaliji pamo ni Che Yesu wagapilikene malo we go, ni wambusisye, “Uli, nowe wakwe tuli wangelola?” ⁴¹ Che Yesu wâjanjile, “Nkaliji wangelola, nganka we ni sambi, nambo sambano wanyamwe nkulitenda, ‘Uweji tukulola,’ yelei ikulosya kuti nli mu sambi.”

10

Che Yesu ali jwakuchinga jwambone

¹ Che Yesu waasalile, “Ngunsalila isyene, mundu jwalijose jwakwinjila mu lichinga lya ngondolo pangajinjilila pa nnango, nambo akwinjilila kwine, jwelejo ali jwawiyi ni jwakusumula. ² Nambo jwakwinjilila pa nnango, jwelejo ali jwakuchinga ngondolo. ³ Jwakulindilila akumbugulila nnango mundu jo, ni ngondolo sikupilikana lilo we lya jwakuchinga, nombejo akusiwilanga ngondolo syakwe jwalijose kwa liina lyakwe ni kusikoposya paasa. ⁴ Amalaga

kusikoposya paasa akusilongolela, nombe ngondolo syo sikunkuya, pakuwa sikulimanyilila liloŵe lyakwe. ⁵ Ngondolo syo ngasikombola kunkuya jwannendo, nambo sisimmutuche pakuwa ngasikumanyilila liloŵe lyakwe.” ⁶ Che Yesu waasalile chitagu cho, nambo wandu wo nganaimanyilila chasachile kwasalila. ⁷ Nipele Che Yesu waŵechete sooni, “Ngunsalila isyene, uneji ndili nnango wa kwinjilila ngondolo. ⁸ Wane wose waŵanongolele kwika waliji wawiyi ni wakusumula, nombe ngondolo syo nganisyapilikanila. ⁹ Uneji ndili nnango, mundu jwalijose jwakwinjila mu lichinga kwa kwinjilila kukwangu chakulupuswe, chajinjile ni kukopoka, ni kupata yakulya. ¹⁰ Jwawiyi akwika achisakaga kwiwa ni kuulaga ni kujonanga. Uneji iiche kuti akole umi wa usyene, wangakupungula.”

¹¹ “Uneji ndili jwakuchinga jwambone. Jwakuchinga jwambone akuutyosya umi wakwe kwa ligongo lya ngondolo syakwe. ¹² Jwamasengo jwanganawa jwakuchinga, namose nganawa nsyene ngondolo. Pakugawona masogo gali nkwika, akusileka ngondolo ni kuutuka. Nipele masogo gakusikamula ni kusipwilinganya. ¹³ Mundu jo akuutuka pakuwa ali mundu jwamasengo jwa malipilo ni ngondolo ngaŵa chindu kukwakwe. ¹⁴ Uneji ndili jwakuchinga jwambone. Ngusimanyilila ngondolo syangu ni ngondolo syangu sikuumanyilila une, ¹⁵ mpela ila Atati yakuti pakuumanyilila, ni uneji inguti pakwamanyilila Atati. Uneji nguutyosya umi wangu kwa ligongo lya ngondolo. ¹⁶ Sooni

ngwete ngondolo sine syangaŵa sya lichinga li. Nombesyo ngusachilwa kusiichisya, nombesyo sisipilikane liloŵe lyangu ni chikuŵe mpingo umo ni jwakuchinga jumo.”

¹⁷ “Atati akuunonyela une ligongo nguutyosya umi wangu kuti mbochele sooni. ¹⁸ Ngapagwa mundu jwakuusumula umi wangu, uneji nguutyosya nansyene. Ngwete ukombole wa kuuutyosya ni ukombole wa kuutola. Yelei ni yatite pakulajisya Atati ŵangu mbanganye.”

¹⁹ Kwa ligongo lya maloŵe ga Che Yesu, Ŵayahudi ŵatindene sooni. ²⁰ Ŵajinji mwa ŵelewo ŵatite, “Akwete lisoka, ni sooni jwampugwe! Kwachichi nkumpilikanila?”

²¹ Ŵandu ŵane ŵatite, “Mundu jwakamwilwe ni lisoka ngakukombola kuŵecheta yelei. Ana lisoka likukombola kugaugula meeso ga ŵandu ŵangalola?”

Ŵayahudi akwakana Che Yesu

²² Ku Yelusalemu ko kwaliji ni chindimba chakukumbuchila kujiŵika pajika Nyuumba kwa ligongo lya Ambuje. Ni katema ko kaliji katema ka mbepo. ²³ Nombe Che Yesu ŵaliji nkwendajenda pa Nyuumba ja Akunnungu pansana pa mwenye Che Selemani. ²⁴ Nipele Ŵayahudi ŵaasyungwile, ni ŵambusisye, “Ana chintuleche tuli nkuganisya mpaka chakachi? Iŵaga mmwe ndi Kilisito Jwakuwombola, ntusalile uchenene.” ²⁵ Che Yesu ŵajanjile, “Nansalile, nambo nganimungulupilila. Masengo gingugapanganya kwa ulamusi wa Atati ŵangu gakuosya kuti une ndili jwelejo. ²⁶ Nambo

Wanyamwe ngankukulupilila pakuwa wanyamwe nganimma ngondolo syangu. ²⁷ Ngondolo syangu sikupilikana lilo we lyangu. Uneji ngusimanyilila, nombesyo sikuunguya. ²⁸ Uneji ngusipa umi wa mo wa gose pangali mbesi, nombesyo ngasiwa ng'o. Ngapagwa mundu jwalijose juchakombole kuumbokonya. ²⁹ Atati wangu juwambebe ngondolo syo ali jwankulu kupunda wose, nombe ngapagwa mundu jwalijose juchakombole kusipokonya mmakono mwa Atati wangu. ³⁰ Uneji ni Atati wangu tuli wamo."

³¹ Nipele Wayahudi walokwete sooni maganga kuti waulaje Che Yesu. ³² Che Yesu waasalile, "Nanosisye masengo gambone gamajinji ga wambebe Atati wangu kuti nagapanganye. Ana masengo chi gambone mwa gelego gankusaka kumulajila?" ³³ Wayahudi wajanjile, "Ngatukumponya maganga kwa ligongo lya masengo gambone, nambo kwa ligongo lya kwatukana Akunnungu! Pakuwa mmwejo ndi mundu pe, nambo nkulitenda Akunnungu." ³⁴ Che Yesu wajanjile, "Ilembekwe Mmalajisyo genu kuti, Akunnungu watite, 'Wanyamwe ndi achiminungu?' ³⁵ Akunnungu waa wilasile achiminungu awala wose wawasalilwe lilo we lyao, ni uweji tuimanyi kuti Malembelo ga Akunnungu gakuwecheta usyene mo wa gose. ³⁶ Sambano Atati asagwile ni kunduma pachilambo pa. Kwachichi wanyamwe kuusalila, ngwatukana Akunnungu, panguti, uneji ndili Mwana jwa Akunnungu. ³⁷ Iwaga ngangupanganya masengo gaasachile Atati wangu nagapanganye, nkangulupilila une. ³⁸ Nambo iwaga ngugapanganya masengo gao,

natamuno munaangulupilile uneji, ngakulupilile masengo gangu. Pelepo chimmanyilile kusyene kuti Atati ali mwangu une ni uneji ndili mwa Atati.”³⁹ Nipele wâlinjile sooni kwakamula Che Yesu, nambo wâlikulupwisye ni kutyoka.

⁴⁰ Che Yesu wâjawile sooni pesi lusulo lwa Yolandani, kwiuto kuwâbatisyaga che Yohana wându kula ni kutama kweleko. ⁴¹ Wându wâjinji wânjaulile ni kuti, “Che Yohana nganaapanganya chimanyisyo chachili chose. Nambo yose yaisasile che Yohana nkati mundu ju ili isyene.” ⁴² Kweleko wându wâjinji wâakulupilile Che Yesu.

11

Chiwa chi che Lasalo

¹ Mundu jumo jwakuwîlanjikwa che Lasalo juwâtamaga nsinda wa ku Besania wâliji jwakulwala. Che Maliamu ni nlumbugwe che Masa wâtamaga nsinda ulaula. ² Che Maliamu ju ni jwejula juwâmpakesye mauta ga kununjila Ambuje Che Yesu mmakongolo ni kwasyula ni umbo syakwe. Che Lasalo mpwakwe che Maliamu ni juwâlwalaga. ³ Nipele achalumbugwe wâlajisye utenga ku Che Yesu achitiji, “Ambuje, mbusanga gwenu junkunnonyela akulwala!”

⁴ Che Yesu pawâpilikene yeleyo wâtite, “Ulwele wo ngaummulaga che Lasalo, nambo ulwele wo ukopochele kwaligongo lya ukulu wa Akunungu, kuti Mwana jwa Akunungu apochele ukulu kwa litala lya ulwele wo.”

⁵ Che Yesu wâanonyele che Masa ni che Maliamu pamo ni che Lasalo. ⁶ Che Yesu pawâpilikene kuti

che Lasalo akulwala, wâwonjechesye moŵa gane gaŵili ga kutama paŵaliji pala. ⁷ Nipele wâasalile wakulijiganya wâo, “Tuujile sooni ku Yudea!” ⁸ Wakulijiganya wâo wâasalile, “Jwakwiganya, nganagapite moŵa gamajinji Wayahudi Wasachile kummulaga ni maganga, kwachichi nkusaka tuujile sooni kweleko?” ⁹ Che Yesu wâajanjile, “Ana ngati gapali masaa likumi ni gaŵili ga muusi? Mundu ajendaga muusi ngaakombola kulikuŵala pakuŵa akuliwona lilanguka lya pachilambo chi. ¹⁰ Nambo mundu ajendaga chilo chalikuŵale pakuŵa lilanguka nganilipagwa.” ¹¹ Che Yesu paŵamasile kuŵecheta yeleyo wâasalile, “Mbusanga jwetu che Lasalo agonile, nambo uneji chinyaule kukunjimusya.” ¹² Wakulijiganya wâo wâansalile, “Ambuje iwâaga agonile chalame.” ¹³ Che Yesu wâwechetaga nkati chiwa chi che Lasalo, nambo wakulijiganya wâo wâganisyaga kuti che Lasalo agonile. ¹⁴ Nipele Che Yesu wâasalile pangasisa kuti, “Che Lasalo ajasiche, ¹⁵ nambo kwa ligongo lyenu ngusengwa, pakuŵa nganima kweleko, kuti wanyamwe nkulupilile. Sambano tujauke kwa jwelejo.” ¹⁶ Che Tomasi jwakuŵilanjikwa Maŵila, wâasalile achinjakwe, “Ni uweji tujauke pamo ni Jwakwiganya kuti tukawe pamo nawo!”

Che Yesu ali usyusyo ni umi

¹⁷ Nipele, Che Yesu paŵaiche kweleko, wâachisimene chiilu chi che Lasalo chili mwilembe kwa moŵa ncheche. ¹⁸ Nsinda wa ku Besania waŵandichile ku Yelusalemu mpela maili siŵili. ¹⁹ Wayahudi wâajinji wâaiche kukwatusya ntima che

Masa ni che Maliamu kwa ligongo lya chiwa cha mpwao.

²⁰ Nipele che Masa pa^wapilikene kuti Che Yesu akwika, ^wajawile kukwachingamila, nambo che Maliamu ^wasigele pamusi. ²¹ Che Masa ^wasalile Che Yesu, “Ambuje, nkaliji papapa pepa mpwangu ngakajasiche. ²² Nambo, namuno sambano ngumanyilila kuti chachili chose chichimwa^wende Akunnungu champe.” ²³ Che Yesu ^wansalile, “Mpweni chasyuche.” ²⁴ Che Masa ^wajanjile, “Ngumanyilila kuti chachisyuka pa lya^w lya mbesi Akunnungu pachi^wasyusye ^wandu.” ²⁵ Che Yesu ^wansalile, “Uneji ndili usyusyo ni jungwapa ^wandu umi. Mundu jwakungulupilila uneji atamuno ajasikaga, chakole umi, ²⁶ ni mundu jwalijose jwakutama ni kungulupilila une ngajasika sooni. Uli nkugakulupilila gelego?” ²⁷ Che Masa ^wansalile Che Yesu, “Elo Ambuje! Ngukulupilila kuti ^walakwe ni Kilisito, Mwana jwa Akunnungu, ^wakwika pa chilambo pano.”

Che Yesu akulila

²⁸ Che Masa pa^wa^wechete yeleyo ^wajinjile nkati ni kwa^wilanga che Maliamu mlumbugwe ni kwasalila chipasipasi, “Jwakwiganya aiche ni sooni akumbilanga.” ²⁹ Nombe che Maliamu pa^wapilikene yeleyo ^wajimwiche kwakwanguya ni kwajaulila Che Yesu. ³⁰ Che Yesu ^waliji nganajinjile mu nsinda, nambo ^waliji kulakula ku^wachingamilwe ni che Masa. ³¹ Nipele, ^wayahudi ^waliji nkati ali nkwatulasya ntima che Maliamu, pa^wambweni che Maliamu ajimwiche

ni pangakaŵa akopweche paasa, ŵaakuiye. Ŵaganisisye kuti akwaula kumalembe kukulila.

³² Nipele, che Maliamu paŵaiche paŵaliji Che Yesu pala ni paŵambweni Che Yesu, ŵatindiŵele ni kwasalila, “Ambuje, nkaliji papapa pepa mpwangu ngakajasiche!” ³³ Che Yesu paŵambweni che Maliamu ali nkulila, ni Ŵayahudi ŵaŵalongene ni che Maliamu nombe akulila, Che Yesu ŵasupwiche nnope ni kupwa ntima. ³⁴ Nipele ŵausisye, “Ana mummisile kwapi?” Ni ŵansalile, “Ambuje, njise kunnole.” ³⁵ Che Yesu ŵalisile. ³⁶ Nipele Ŵayahudi ŵatite, “Nnole yatite pakunnonyela!” ³⁷ Nambo ŵandu ŵane ŵatite, “Iŵaga ŵagalamisye meeso ga jwangalola jula, kwachichi nganakombola kuntenda che Lasalo anajasiche?”

Che Yesu akunsyusya che Lasalo

³⁸ Nipele Che Yesu akuno ali nkusupuka sooni mu ntima mwao, ŵaiche pa lilembe. Lilembe lyene lyaliji mbugu lyaliunichikwe ni liganga. ³⁹ Che Yesu ŵasalile, “Ngalambule liganga lyo!” Che Masa alumbugwe jwajasiche jo, ŵaasalile, “Ambuje, atandite kununga, pakuŵa atemi mwilembe moŵa ncheche!” ⁴⁰ Che Yesu ŵansalile che Masa, “Ana nganinansalila kuti mwakulupililaga chimuuwone ukulu wa Akunnungu?” ⁴¹ Nipele ŵagalambwile liganga lila. Che Yesu ŵalolite kwinani ni ŵatite, “Atati nguntogolela pakuŵa mmwejo nkuumbilikanila. ⁴² None ngumanyilila kuti nkuumbilikanila moŵa gose. Nambo ŵechete yelei ligongo lyao ŵandu ŵasongangene pelepa

ŵa kuti akulupilile kuti mmwejo mundumile une!” ⁴³ Paŵamasile kuŵecheta yeleyo, ŵaŵilasile kwaliloŵe lyekulungwa, “Che Lasalo! Nkopoche paasa!” ⁴⁴ Juŵajasiche jo ŵakopweche paasa akuno ali ataŵikwe saanda mmakongolo ni makono ni ku meeso. Che Yesu ŵaasalile ŵandu, “Mummugule, munneche ajaule.”

*Ŵayahudi akwilana kwaulaga Che Yesu
(Matayo 26:1-5; Maliko 14:1-2; Luka 22:1-2)*

⁴⁵ Nipele Ŵayahudi ŵajinji ŵaŵaiche ku che Maliamu paŵaiweni yaitesile Che Yesu yo, ŵakulupilile. ⁴⁶ Nambo ŵandu ŵane mwa ŵelewo ŵajawile kwa Mafalisayo ni kwasalila aila yaitesile Che Yesu. ⁴⁷ Achakulu ŵambopesi ni Mafalisayo ŵausimanisye Nkungulu wekulu wa Ŵayahudi, ŵaliusisye, “Tutende chichi? Pakuŵa mundu ju akupanganya imanyisyo yejinji. ⁴⁸ Twannekaga ajendelechele, ŵandu wose chankulupilile, ni achakulu ŵa Chiloma chaiche kukujijonanga Nyuumba jetu ja Akunnungu ni ŵandu ŵetu ni chilambo chetu.” ⁴⁹ Pelepo jumo jwao jwakuŵilanjikwa che Kayafa, chele chaka cho ŵaliji Jwambopesi Jwankulu, ŵaasalile, “Ŵanyamwe ngankumanyilila kose! ⁵⁰ Ana ngankuganisywa kuti ikuŵajilwa mundu jumo ŵawile ŵandu wose, kupunda chijonanjikwe chilambo chose?” ⁵¹ Ŵelewo nganaŵecheta yeleyo kwa kusaka kwakwe nsyene, nambo ligongo ŵaliji Jwambopesi Jwankulu chele chaka cho, ŵalondwele kuti Che Yesu chawe kwa ligongo lya ŵandu ŵa chilambo cha Ŵayahudi, ⁵² sooni ngaŵa

kwa Wâyahudi pe nambo kuti wâsonganganye pamo wându wâ Akunnungu wâwâpwingene mwinemwine kuti awe chindu chimo.

⁵³ Nipele kutandilila lyuwa lyo achakulu wa Wâyahudi wâjilene kwaulaga Che Yesu. ⁵⁴ Kwa yele, Che Yesu nganjendajendaga sooni kwa kulilosya pasikati ja Wâyahudi, nambo wâtyosile pelepole, wâjawile kwiuto kwakuwandikene ni lipululu, musi waukuwilanjikwa Eflaimu. Wâtemi kweleko pamo ni wakulijiganya wao. ⁵⁵ Lyuwa lyekulungwa lya Pasaka ja Wâyahudi lyawandichile, ni wându wâjinji wakwesile kwaula ku Yelusalemu kuti aliswejesye kwaligongo lya kwapopelela Akunnungu, likanawe lyuwa lyekulungwa lya Pasaka. ⁵⁶ Nipele waliji nkwasosa Che Yesu. Nombewo pawasongangene pamo pa Nyumba ja Akunnungu, wasyene, “Ana nkuganisa uli? Nkuti ngaaika ku chindimba chi?” ⁵⁷ Achakulu wambopesi ni Mafalisayo walajisye kuti iwaga kwana mundu jwakumanyi kwali Che Yesu, asale kuti waakamule.

12

Che Maliamu akumpakasya Che Yesu mauta gakanunjila

(Matayo 26:6-13; Maliko 14:3-9)

¹ Mowa nsano ni limo likanawe lyuwa lya chindimba cha Pasaka, Che Yesu waiche ku Besania, pawatamaga che Lasalo, mundu juwasyuchikwe ni Che Yesu jula. ² Kweleko wankolochesye Che Yesu chakulya cha ligulo ni che Masa waliji nkwatumichila. Che Lasalo waliji

jumo jwao jwa wêwala wâwatemi pa chakulya pamo ni Che Yesu. ³ Nipele, che Maliamu wâjigele chuupa cha mauta gambone gakununjila ga ntengo wekulungwa gagakolochekwe ni chitela chachikuwîlanjikwa nado, ni kwapakasya Che Yesu mmakongolo mwao ni wâgasyusile makongolo ni umbo syakwe. Nyuumba jose janunjile chambone. ⁴ Nambo che Yuda Isikaliote, jumo jwa wakulijiganya wâo juchiwâgalauche Che Yesu wâtite, ⁵ “Ana ligongo chi pangagasumisya mauta go kwa ipaande selasini ya feza, ni feza syo kwapa wakulaga?” ⁶ Wâwêchete yeleyo, ngaŵa kuti wâakolelaga chanasa wakulaga, nambo wâwêchete yeleyo kwa ligongo wâliji jwakugosa mbiko. Pakuŵa wâliji jwawiyi wâjiwâga kutyochela mu mbiko jo.

⁷ Nambo Che Yesu wâtite, “Munansausye jwankongwe ju! Munneche, atesile yelei kwa ligongo lya lyuŵa lya masiko gangu. ⁸ Wakulaga chaŵe pamo ni wanyamwe moŵa gose, nambo uneji nguŵa ni wanyamwe moŵa gose.”

Achakulu wambopesi akwilana kummulaga che Lasalo

⁹ Wayahudi wâjinji wâpilikene kuti Che Yesu wâliji ku Besania. Nipele, wâiche kweleko ngaŵa kuti kwa ligongo lya kwawona Che Yesu pe, nambo wâsachile kwawona che Lasalo nombe, mundu juwâsyusikwe ni Che Yesu. ¹⁰ Nipele, achakulu wambopesi wâjilene kwaulaga che Lasalo nombe, ¹¹ ni kwaligongo lya iyankopochele che Lasalo, Wayahudi wâjinji wâakanile ilongola wâo, ni kunkulupilila Che Yesu.

Che Yesu akwinjila ku Yelusalemu kwa san-galala

(Matayo 21:1-11; Maliko 11:1-11; Luka 19:28-40)

¹² Malaŵi jakwe, mpingo wekulungwa wa ŵandu uwaiche kuchindimba cha Pasaka ŵapilikene kuti Che Yesu ali mwitala kwika ku Yelusalemu. ¹³ Nipele, ŵajigele nyambi sya itela ya mitende ni ŵajawile kukwachingamila, ŵanyanyisye achitiji,

“Alapikwe Akunnungu! Akole upile ŵelewo ŵakwika mu liina lya Ambuje.

Akole upile mwenye jwa ku Isilaeli.”

¹⁴ Che Yesu ŵampatile mwanambunda, ŵakwesile mpela iyalembekwe Mmalembelo Gamaswela,

¹⁵ “Munajogope ŵandu ŵankutama ku Sayuni!

Nnole, Mwenye jwenu akwika,

akwesile mwanambunda!”

¹⁶ Kundanda ŵakulijiganya ŵao nganaimany-ililaga indu iyatyochele, nambo paŵasyuchile Che Yesu ni kukuswa, pelepo ŵakulijiganya ŵagakumbuchile Malembelo ga Akunnungu apala pagasasile yankati ŵelewo, ni ŵandu iŵatite pakumpanganyichisya.

¹⁷ Mpingo wa ŵandu ŵaŵaliji pamo ni Che Yesu paŵambilasile che Lasalo kutyochela mwilembe ni kwasyusya, ŵasalile ŵandu aila indu iyaten-dekwe. ¹⁸ Nipele, mpingo wa ŵandu ula wa-jawile kukwachingamila, pakuŵa wose ŵapilikene kuti Che Yesu apanganyisye chimanyisyo cho.

¹⁹ Nipele, Mafalisayo ŵaŵechetsyene jwine ni

jwine achitiji, “Nnole! Ngatukukombola kupanganya chachili chose! W̄andu wose w̄a pachilambo akunkuya.”

W̄agiliki W̄ampepe akusaka kummona Che Yesu

²⁰ Kwaliji ni W̄agiliki w̄ampepe mwa w̄andu w̄aw̄aiche ku Yelusalemu kukupopela katema ka chindimba cha Pasaka chila. ²¹ W̄anyawo w̄ajaulile che Filipino, juw̄atyochele musi wa ku Besesaida chilambo cha ku Galilaya ni kwasalila, “Achimwene, tukusaka twawone Che Yesu.” ²² Che Filipino w̄ajawile kukwasalila che Andulea, ni wose w̄anaw̄aw̄ili w̄ajawile kukwasalila Che Yesu. ²³ Nambo Che Yesu w̄aajanjile, “Saa jiiche ja Mwana jwa Mundu kukuswa! ²⁴ Ngunsalila isyene lusongolo lwa ngano chilusigalile kuw̄a lusongolo lwa ngano pe, iw̄aga nganilugwa paasi ni kuwa. Nambo lwawaga, lukumela ni kusogosya songolo sine syejinji. ²⁵ Mundu jwakuunonyela umi wakwe, jwelejo chausoyasye, nambo jwakusaka kuutyosya umi wakwe kwa Kilisito mu chilambo chi, jwelejo chaugose mpaka pachapegwe umi wa mow̄a gose pangali mbesi. ²⁶ Mundu jwakusaka kuundumichila, anguye, kuti papalipose pachime une ni katumetume jwangu ni pachaaw̄e. Mundu jwalijose jwakuundumichila uneji, Atati w̄angu chamchimbichisye.

Che Yesu akukunguluchila yankati chiwa chao

²⁷ “Sambano Mbumu jangu jikusupuka, none ana mechete chichi? Ana mechete kuti, ‘Atati w̄angu mungulupusye ni ichitendekwe pa katema ka?’ Ngwamba, chelecho ni chinaichile, mbite

pa katema ka masausyo. ²⁸ Atati, nlikusye liina lyenu.” Pelepo lyapikaniche liloŵe kutyochela kwini lichiŵi, “Nalikusisye, ni chinalikusye sooni.”

²⁹ Mpingo wa ŵandu ŵaŵajimi pelepo ŵapilikene liloŵe lyo ni ŵane mwa ŵelewo ŵatite kwaliji ni kulindima ni ŵane ŵatite, “Katumetume jwa kwini ŵaŵechete nawo!” ³⁰ Nambo Che Yesu ŵaasalile, “Liloŵe limwalipikene nganiliŵa kwa ligongo lyangu une, nambo kwa ligongo lyenu. ³¹ Keleka kali katema ka kwalamula ŵandu ŵa chilambo chi, sambano Shetani jwakutawala pa chilambo chi chaŵinjikwe. ³² Nambo une pachinyakulikwe pachilambo, wose chinatile kukwangu.” ³³ Kwa kuŵecheta yeleyo ŵalosilye chiwa chachi chichawe.

³⁴ Mpingo wa ŵandu ula wajanjile, “Uweji tupilikene Mmalajisyo getu kuti Kilisito chatame moŵa gose pangali mbesi. Mmwe nkuti uli, Mwana jwa Mundu aŵajilwe kunyakulwa? Ana aju Mwana jwa Mundu ju ali ŵaani?” ³⁵ Che Yesu ŵaajanjile, “Lilanguka lili pamo ni ŵanyamwe kwa moŵa kanandi. Njendeje katema lilanguka lyo lili lipali kuti chinansimane chipi, pakuŵa jwakwenda mu chipi ngakukumanyilila kwakwaula. ³⁶ Katema nli nkwele lilanguka lyo nkulupilile lilanguka lyo mmeje ŵandu ŵa lilanguka.” Paŵamasile kuŵecheta yeleyo Che Yesu ŵatyosile ni kulisisa.

Ŵayahudi akukananga kwakulupilila Che Yesu

³⁷ Namuno Che Yesu ŵaitendekenyeye imanyisyo yo mmbujo mwao, nambo ŵanyawo

nganiwâkulupilila. ³⁸ Nipele maloŵe gaŵaŵechete jwakulondola jwa Akunnungu che Isaya gamaliile paŵatite,

“Ambuje, ana ŵaani ŵaukulupilile utenga wetu? Ni machili ga Ambuje gawoneche kwa ŵaani?”

³⁹ Nambo nganakombola kukulupilila, pakuŵa che Isaya ŵasasile sooni kuti,

⁴⁰ “Akunnungu ŵaatatesye meeso gao, kuti akalola ni meeso gao, sooni nalyungesye lunda lwao kuti akaimanyilila ni lunda lwao, akapitikwisye mitima jao kuti nalamyeye.”

⁴¹ Che Isaya ŵaŵechete yeleyo pakuŵa ŵauweni ukulu u Che Yesu ni kunkunguluchila ngani syao.

⁴² Natamuno yeleyo, achakulu ŵajinji ŵa Ŵayahudi ŵaakulupilile Che Yesu. Nambo kwa ligongo lya kwajogopa Mafalisayo, nganjitichisya kwakulilosya kuti akaaŵinga mu nyuumba jakupopelela. ⁴³ Pakuŵa yanonyele kulapikwa ni ŵandu kupunda kulapikwa ni Akunnungu.

Liloŵe lyakwe Che Yesu chilyalamule ŵandu

⁴⁴ Nipele, Che Yesu ŵanyanyisye achitiji, “Mundu jwakungulupilila une, ngakungulupilila une pe, nambo akwakulupilila iyoyo ŵeŵala ŵandumile une. ⁴⁵ Jwakumona une akwawona iyoyo ŵeŵala ŵandumile une. ⁴⁶ Uneji iiche pachilambo meje lilanguka kuti ŵanawose ŵakungulupilila une akatama mu chipi. ⁴⁷ Mundu jwakugapilikana maloŵe gangu nambo ngakugakamulisya, uneji ngaŵa juchinanlamule.

Nguniika kukwalamula wându wâ pachilambo nambo iiche kukwakulupusya. ⁴⁸ Jwakungana une ni kugakana malowê gangu jwelejo akwete jwakwalamula. Lilowê limechete lila chilyalamule pa lyuwâ lya mbesi. ⁴⁹ Nganiwêcheta kwa malamulo gangu nansyene, nambo Atati wângu wândumile wêlewo ni wânajisye chakuwêcheta ni chakwasalila wându. ⁵⁰ Ni uneji ngumanyilila kuti malamulo gakwe gakwikanawo umi wa mowâ gose pangali mbesi. Nipele uneji nguwêcheta agala pe ga wânajisye Atati wângu kuti naga wêchete.”

13

Che Yesu akwakunda makongolo wâkulijiganya

Wâo

¹ Lyaliji likana wê lyuwâ lyekulungwa lya Pasaka. Che Yesu achimanyililaga kuti katema kao kakutyoka pachilambo chino ni kwaula kwa Atati wâo kaiche. Mo wâ gose wânonyele wându wâo wâali pachilambo, elo, wânonyele kwa unonyelo wangali mbesi!

² Nipele Che Yesu ni wâkulijiganya wâo wâtemi achilyaga chakulya cha ligulo. Jwakulinga wâmasile kwajinjila che Yuda, mwana ju che Simoni Isikaliote ni kwapa nganisyo sya kwagalauka Che Yesu. ³ Che Yesu wâimanyi kuti Atati wâo awisile indu yose paasi pa ulamusi wakwe, ni kuti nsyene wâtyosile kwa Akunnungu ni akuuja kwa Akunnungu. ⁴ Nipele, wâtyosile pachakulya pala, wâawusile likoti lyakwe ni kuwika pambali, wâjigele chitambaa ni kulita wâ mchiunu.

⁵ Nipele watechile meesi mu nkambo wa mwana ni kutanda kwakunda makongolo wakulijiganya wao ni kwasyula ni chitambaa chiwalitawile mchiunu chila. ⁶ Pa waiche ku che Simoni Petulo, jwelejo wammusisye Che Yesu, “Ambuje, ana mmwe nkusaka kuungunda makongolo gangu?”

⁷ Che Yesu wajanjile, “Ngankuchimanya chingupanganya sambano, nambo chinchimanye kanyuma.”

⁸ Che Petulo wansalile Che Yesu, “Mmwe ngamungunda makongolo gangu kose.” Che Yesu wajanjile, “Iwaga ngangugakunda makongolo genu, mmwejo ngamma jwakulijiganya jwangu.”

⁹ Che Simoni Petulo wanjajile, “Ambuje, mungunde, nga wa makongolo pe, nambo ni makono gangu ni ntwe wangu nombe nawo.”

¹⁰ Che Yesu wansalile, “Jwanjoje amasile kusalala, akusachilwa kulikunda mmakongolo pe. Wanyamwe nsalele, ika we mundu jumo pe.”

¹¹ Che Yesu wamanyilile ajula juchi wagalauche, kwa ligongo lyo watite, “Wanyamwe nsalele, ika we mundu jumo pe.”

¹² Pa wamalisisye kwakunda makongolo gao, wawasile likoti lyakwe, watemi sooni ni kwausya, “Ana nchimanyi chele chindesile kukwenu cho? ¹³ Wanyamwe nkuumilanga une Jwawiganya ni Ambuje, nku wecheta uchenene, paku wa yeleyo ni indite paku wa. ¹⁴ Nipele iwaga uneji jundi Ambuje ni Jwawiganya, nankundile makongolo genu ni wanyamwe nku wajilwa nkundane makongolo jwine ni jwine. ¹⁵ Nampele chitagu chi, kuti ni wanyamwe

mpanganyeje iyoyo mpela inampanganyichisye wanyamwe. ¹⁶Ngunsalila isyene, ngapagwa kapolo jwakumpunda mmbujegwe, atamuno ngapagwa jwaktumichila jwakumpunda jwantumile. ¹⁷Nipele iwaga ngamanyi gelego, chinkole upile iwaga chingatende.”

¹⁸ “Ginguwecheta ga nga wa kwa wanyamwe wanawose. Uneji ngwamanyilila yatite pakuwa wanawose unasagwile wala. Nambo gachusachilwa gamalile Malembelo ga Akunnungu gagakuti, ‘Mundu jwakulya chakulya pamo ni uneji amujilile nkusa.’ ¹⁹Uneji nansalile gelega sambano gakanawe kopochela, kuti pachigakopochele po nkulupilile kuti, ‘Uneji ndili jwelejo.’ ²⁰Ngunsalila isyene, mundu jwalijose juchampochele junguntuma, jwelejo akumbochela ni une, ni mundu jwakumbochela uneji akumpochela jwele jwandumile une.”

Che Yesu akunlondola mundu juchangalauche
(*Matayo 26:20-25; Maliko 14:17-21; Luka 22:21-23*)

²¹ Che Yesu pawamasile kuwecheta yeleyo wasupwiche nnope mmbumu jao, wawechete pangasisa kuti, “Ngunsalila isyene, jumo jwenu chang’alauche!”

²² Wakulijiganya wao walolegene anakombole kwimanyilila kuti wagambaga waani. ²³Jumo jwa wakulijiganya wao juwanonyelwe nnope ni Che Yesu, watemi pachiwandi ni Che Yesu. ²⁴Nipele che Simoni Petulo wankupilile jwakulijiganya jula kunsalila, “Mwausye ana akwagamba waani?”

²⁵ Jwakulijiganya jo wammandichile nnope Che Yesu ni kwausya, “Ambuje ana wani nkwegamba?”

²⁶ Che Yesu wajanjile, “Jwelejo ni ajula juchinampambile chipande cha nkate ni kwapa.” Nipele wajigele chipande cha nkate, ni kupamba mu mbaale, wampele che Yuda mwana ju che Simoni Isikaliote. ²⁷ Che

Yuda napochelape chipande cho, wajinjilwe ni Shetani. Nipele Che Yesu wansalile, “Chinkusaka kuchipanganya, nchipanganye chitema pe!”

²⁸ Nambo ngapagwa mundu jwalijose mwa awala wawatemi pachakulya pala juwaimanyilile ligongo lya kwasalila yeleyo. ²⁹ Pakuwa che Yuda waji jwakugosa mbiko, wakulijiganya wane waganisisye kuti Che Yesu wasalile che Yuda kuti ajaule akasume indu yaikusachilwa ku chindimba cha Pasaka, pane wasalile kuti akapeleganye chachili chose kwa wakulaga.

³⁰ Nipele, che Yuda napochelape chipande cha nkate chila, wakopweche paasa. Ni kele katema ko kaliji chilo.

Malajisyo ga sambano

³¹ Che Yuda pawakopweche, Che Yesu watite, “Sambano Mwana jwa Mundu apatile ukulu, ni Akunnungu nombe apatile ukulu mwa jwelejo.

³² Iwaga ukulu wa Akunnungu uwunukwiche kwa litala lya Mwana jwa Mundu, nipele Akunnungu asyene chauunukule ukulu wa Mwana jwa Mundu, nombowo chiwakusye chitema pe.”

³³ “Achiwanangu, ndili ni wanyamwe kwa mowa

kanandi pe. Chimuusose, nambo sambano ngun-salila aila inaasalile achakulu wâ Wayahudi kuti, 'Kungwaula wanyamwe ngankombolanga kwika!' ³⁴ Malajisyo ga sambano ngumpanga gati nnonyelane jwine ni jwine. Mpela indite pakunnonyela wanyamwe, kwanti iyoyo peyo nnonyelane jwine ni jwine. ³⁵ Mwanonyelanaga jwine ni jwine, wandu wanawose chachimanyilila kuti wanyamwe ndi wakulijiganya wangu."

Che Yesu akulondola kuti chakanikwe ni che Petulo

(Matayo 26:31-35; Maliko 14:27-31; Luka 22:31-34)

³⁶ Che Simoni Petulo wambusisye Che Yesu, "Ana Ambuje nkwenda kwapi?" Ni Che Yesu wajanjile, "Kungwaula sambano ngankombola kuunguya, nambo chimuunguye kanyuma."

³⁷ Che Petulo wansalile, "Ambuje, ligongo chi lichilepele kunkuya sambano? Ndili chile kuwa kwa ligongo lyenu!"

³⁸ Che Yesu wajanjile, "Ana isyene ndi chile kuwa kwa ligongo lyangu une? Isyene ngun-salila, jikana we kutongola tambala chimuungane katatu!"

14

Che Yesu ali litala lya kwaula kwa Atati

¹ Che Yesu waasalile, "Nkapotekwa mmitima jenu. Mwakulupilile Akunnungu ni mungulupilile une wakwe. ² Ku nyumba ja Atati kwana yuumba yejinji, ngaikawe yeleyo, ngansalile. Sambano ngwaula kukunkolochesya

liuto. ³ Najaulaga ni kunkolochesya liuto, chingauje ni kunjigala, kuti pandili une, ni Wanyamwe mbe pelepo. ⁴ Kungwaula ko nkulimanyilila litala lyakwe.”

⁵ Che Tomasi wambusisye, “Ambuje, ngatukumanyilila kunkwaula ko, ana tutukombole chinauli kulimanyilila litala lyakwe?” ⁶ Che Yesu wanjanjile, “Uneji ndili litala ni usyene ni umi usyene. Ngapagwa mundu jwakwaula kwa Atati pangapitila kwa uneji. ⁷ Iwaga nkuumanyilila uneji, Atati wangu nombe mwamanyi. Chitandile sambano, mwamanyi, ni sooni mwaweni.”

⁸ Che Filipo wansalile, “Ambuje, ntulosye Atati, chelecho ni chitukuchisaka.” ⁹ Che Yesu wansalile, “Che Filipo, ndemi ni wanyamwe moŵa gose ga, ngunnaŵe kuumanyilila? Mundu jwalijose jwamweni une, waweni Atati. Ana kwachichi nkuti, ‘Ntulosye Atati?’ ¹⁰ Ana ngankukulupilila kuti uneji ndili mwa Atati, nombe Atati ali mwa uneji? Gelega maloŵe gingunsalila ga nganguŵecheta kwa ulamusi wangu nansyene, nambo Atati wakutama mwangu une akupanganya masengo gao. ¹¹ Nkusachilwa kukulupilila pinguti, uneji ndili mwa Atati nombe Atati ali mwa uneji. Naga ngaŵa yele, nkulupilile kwa ligongo lya masengo gingugapanganya go. ¹² Ngunsalila isyene, jwakungulupilila uneji chagapanganye masengo gingugapanganya une. Elo, chagapanganye namose masengo gamakulungwa kupunda agaga, ligongo uneji ngwaula kwa Atati. ¹³ Ni wanyamwe mwaŵendaga chachilichose mu liina

lyangu chinampanganyichisye, kuti Atati apate ukulu kwa litala Iya Mwana. ¹⁴ Mwamendaga chachilichose kwa ukombole wa liina lyangu, chinampanganyichisye.

Che Yesu akusala kuti chiwape Mbumu jwa Akunnungu

¹⁵ “Mwanonyelaga uneji, chingajitichisye malajisyo gangu. ¹⁶ Uneji chinaachondelele Atati nombewo chachimpanga Nkamusi jwine, jwelejo chatame ni wanyamwe moŵa gose pangali mbesi. ¹⁷ Jwelejo ni Mbumu jwa Akunnungu jwakutusalila ngani sya usyene nkati Akunnungu. Wandu wa pachilambo pano ngaakombola kumpochela jwelejo pakuwa ngakukombola kumbona atamuno kummanyilila. Nambo wanyamwe nkummanyilila ligongo akutama ni wanyamwe ni sooni ali nkati mwenu.

¹⁸ “Pachindyoche nginanneka jika mpela wandu wakulekwa, nambo chinjiika sooni kukwenu. ¹⁹ Gasigele moŵa kanandi wandu wa pachilambo pano ngaawona uneji sooni, nambo wanyamwe chimuuwone. Pakuwa uneji ngwete umi, nombe wanyamwe chinkole umi. ²⁰ Lyuwa lyo pachiliiche chinchimanyilila kuti uneji ndili mwa Atati wangu, nombe wanyamwe ndi mwangu une, ni uneji ndili mwa wanyamwe. ²¹ Jwapochele malajisyo gangu ni kugatendekanya, jwelejo ni jwakuunonyela une. Nombe jwakuunonyela une chanonyelwe ni Atati wangu ni uneji chinjinnonyela ni kulimanyukusya kwa jwelejo.”

²² Che Yuda, jwanganawâ Isikaliote, wâusisye, “Ambuje, ana chiikomboleche chinauli nlimanyisye kukwetu pe ni ngawâ kwa wându wâ chilambo chose?” ²³ Che Yesu wânanjile, “Mundu jwalijose anonyelaga une chagakamulisye majiganyo gangu, ni Atati wângu chanonyelwe ni mundu jo, une ni Atati wângu chituiche kukuwika ndamo kukwakwe. ²⁴ Mundu jwangakuunonyela une ngakugajitichisya majiganyo gangu. Majiganyo ginkugapilikana go ngawâ gangu, nambo gakutyochela kwa Atati wândumile.

²⁵ “Aiyi nansalile ndili chiwela pamo ni wânyamwe, ²⁶ nambo nkamusi jo, jwelejo Mbumu jwa Akunnungu juchalajiswe ni Atati wângu kwa liina lyangu, chachinjiganya indu yose ni kunkumbusya yose inansalile.”

²⁷ “Ngunlechelanga chitendewele, chitendewele changu ngumpanga. Ngangumpanga wânyamwe mpela ila wându wâ pachilambo iyakuti pakupanganya. Nkapotekwa mmitima jenu, natamuno nkajogopa. ²⁸ Ana ngati mwapilikene njinsalilaga kuti, ‘Ngwaula, nipele chinjimmujilila.’ Nkaanonyele nkasangalele ligongo ngwaula kwa Atati wângu, pakuwâ welewo ali wakulungwa kumbunda une. ²⁹ Nansalile gelega sambano gakanawe kopochela, kuti pachigakopochele po nkulupilile. ³⁰ Nguuwêcheta sooni malo we gamajinji ni wânyamwe, pakuwâ Shetani, chilongola jwa chilambo chi akwika. Nambo nganakola machili kukwangu, ³¹ nambo wându wâ pachilambo amanyilile kuti ngwanonyela Atati. Kwa ligongo lyo

ngupanganya yailiyose mpela Atati iWatite pakuulajisya. Njimanje tutyoche pelepa!

15

Che Yesu ali Msabibu Usyenesyene

¹ “Uneji ndili chitela chisyenesyene cha msabibu, ni Atati Wangu ali jwakulima. ² Lujambi lwaluli lose lwaluli mwangu une lwangalukusogola akulutyosya ni lujambi lwaluli lose lwalukusogola akulupogolela kuti lupunde kusogola. ³ Wanyamwe mmasile kuwa wasalele kwa ligongo lya majiganyo gangu ginansalile. ⁴ Ntame nkati mwangu, ni uneji chindame nkati mwenu. Mpela ila lujambi ngalukombola kusogola isogosi iwaga nganilusigala pa msabibu usyene, iyoyo peyo ni wanyamwe iwaga ngankutama munkati mwangu chinnepele kusogola isogosi.

⁵ “Uneji ndili mpela chitela cha msabibu ni Wanyamwe ndi nyambi. Jwakitama mwa uneji, ni uneji mwa jwelejo, jwelejo chasogole isogosi yejinji, pakuwa wanyamwe jikape ngankukombola kupanganya chachili chose. ⁶ Mundu jwalijose iwaga ngakutama mwa uneji akulandana ni lujambi lwalujasikwe kwakutalichila ni kuumula. Syele nyambi sikukumbikwa ni kutinisa pa mooto ni kutinika. ⁷ Mwatamaga mwa uneji ni malowe gangu gatamaga nkati mwenu, mmende chachili chose chinkuchisaka ni wanyamwe chimpegwe. ⁸ Mwasogolaga isogosi yejinji, Atati Wangu chakuswe ni wanyamwe chimme wakulijiganya Wangu. ⁹ Uneji nannonyele wanyamwe mpela ila Atati Wangu iwanonyele une. Ntameje

mu unonyelo wangu. ¹⁰ Mwagakamulichisyaga malajisyo gangu chintame mu unonyelo wangu, mpela ıla indite pakugakamulichisya malajisyo ga Atati wangu ni kutama mu unonyelo wao.

¹¹ “Nansalile yelei yose kuti usangalale wangu utame nkati mwenu, ni usangalale wenu upunde.

¹² Alili lili lilajisyo lyangu: Nnonyelane jwine ni jwine mpela indite pakunnonyela wanyamwe.

¹³ Ngapangwa unonyelo wauli wekulungwa kuupunda unonyelo wa mundu jwakuutyosya umi wakwe kwa ligongo lya achambusanga wao.

¹⁴ Wanyamwe ndi achambusanga wangu mwatendaga chele chingunnajisya.

¹⁵ Uneji ngangummilanga sooni wakutumichila, pakuwa jwaketumichila ngakuchimanyilila chakupanganya mmbujegwe. Nambo uneji nammilasile wanyamwe achambusanga wangu, pakuwa nammanyisye yose inaipilikene kutyochela kwa Atati wangu.

¹⁶ Wanyamwe nganimuusagula uneji, nambo uneji nansagwile wanyamwe ni kuntuma njaule nkasogole isogosi yejinji yaani ipanganyo yambone, ichitame mowa gose, nipele chachili chose chachimwawende Atati wangu kwa liina lyangu chimpegwe. ¹⁷ Nipele, lilajisyo lyangu kukwenu lili ali, nnonyelane jwine ni jwine.

Wandu wa pachilambo akwachima wakulijiganya

¹⁸ “Iwaga wandu wa pachilambo pano akunchima wanyamwe, manyilile kuti akana we kunchima wanyamwe, wanjimile uneji kaje. ¹⁹ Nkaliji wandu wa pachilambo, wandu akunnonyela wanyamwe mpela

achinjao. ¹⁹ Wanyamwe nganimma wandu wa pachilambo, nambo une nansagwile Wanyamwe pasikati ja wandu wa pachilambo. Kwa ligongo lyo wandu wa pachilambo akunchima wanyamwe. ²⁰ Nkumbuchile inansalile yo kuti, 'Jwakutumichila ngana wa jwankulungwa kumpunda mmbujegwe.' Iwaga walagesye uneji, ni wanyamwe nombe chanlagasye, agakamulichisyaga majiganyo gangu, ni majiganyo genu chagakamulisye. ²¹ Nambo champanganyichisye wanyamwe yeleyo yose pakuwa wanyamwe ndi wandu wangu, ligongo ngakwamanyilila welewo wandumile une. ²² Ngungaiche ni kuwecheta nawo, ngaka we ni sambi, nambo sambano ngakukombola kulichenjela kuti nganakola sambi. ²³ Jwakunjima une, akwachima Atati wangu nombe. ²⁴ Ngangapanganye kukwao masengo ganganagapanganye jwine, ngaakakole sambi, nambo sambano aiweni yakusimonjeka indesile, ali chiwela kutuchima une ni Atati wangu. ²⁵ Nambo itendekwe yele kuti gamalile malowe gagalembekwe Mmalajisyo gao gagakuti, 'Wanjimile pangali ligongo.'

²⁶ "Chinantume nkamusi kutyochela kwa Atati wangu, jwele ali Mbumu jwa Akunnungu, juchasale usyene nkati Akunnungu. Chinantume kukwenu kutyochela kwa Atati kuti ansalile usyene nkati uneji. ²⁷ Ni wanyamwe nombe chimwasalile wandu nkati une pakuwa ntemi pamo ni une chitandile kundanda.

16

1 “Nansalile yelei kuti nkaleka kukulupilila kwenu. 2 Wându chamminje wânyamwe mmajumba gao gakupopelela. Sooni chikaiche katema kanti jwalijose juchambulaje pasikati ja wânyamwe chaganisye kuti akwatyosyesya Akunnungu mbopesi. 3 Chantende yeleyo pakuwâ ngakwamanyilila Atati natamuno ngakuumanyilila uneji. 4 Nambo, nansalile yelei kuti pachikaiche katema ka kukopochela nkumbuchile kuti nansalile.

Masengo ga Mbumu jwa Akunnungu

“Nganinansalila yelei kutyochela kundanda pakuwâ naliji pamo ni wânyamwe. 5 Nambo sambano ngwaula kwa wândumile une wâla, ni ngapagwa namuno jumo jwenu jwakumusya kuti, ‘Nkwaula kwapi?’ 6 Pakuwâ nansalile yelei nsupwiche mmitima jenu. 7 Nambo ngunsalila isyene, kwa liwamba lyenu mmbaya uneji nyaule, pakuwâ iwâga ngunyaula, nkamusi jo ngaika kukwenu. Nambo najaulaga, chingantume kukwenu. 8 Nombewo pachaiiche, chachamanyisya wându wâ pachilambo chi kuti ngakuumanyilila usyene nkati sambi ni nkati kupanganya yambone paujo pa Akunnungu ni nkati wându kulamulikwa ni Akunnungu. 9 Ngakuumanyilila usyene nkati sambi ligongo nganangulupilila une. 10 Ngakuumanyilila usyene nkati kupanganya yambone paujo pa Akunnungu, ligongo ngwaula kwa Atati wângu ni wânyamwe ngamuuwona sooni. 11 Ngakuumanyilila usyene nkati wându

kulamulikwa ni Akunnungu, ligongo Shetani jwakutawala chilambo chi amasile kulamulikwa.

¹² “Ngwete yejinji yakunsalila, nambo sambano chinnepele kwipililila. ¹³ Nambo pachaiche Mbumu jwa Akunnungu juchansalile usyene nkati Akunnungu, chachinlongosya mu usyene wose. Ngaasala kwa ulamusi wakwe nsyene nambo chachisala ichaipilikane kutyochela kwa Atati ni kummanyisya ichiiche. ¹⁴ W̄elewo changusye une ligongo chachinsalila yeila ichinansalile une. ¹⁵ Yose yalinayo Atati w̄angu ili yangu une, kwa ligongo lyo sasile kuti Mbumu jo chachinsalila ichinaasalile une.

Kusupuka ni kusangalala

¹⁶ “Gasigele moŵa kanandi ni w̄anyamwe ngamuuwona sooni, ni pakumala moŵa kanandi, chimuuwone sooni!” ¹⁷ Pelepo w̄akulijiganya w̄ao w̄ampepe w̄ausyene, “Malumbo gakwe chichi pakutusalila, ‘Gasigele moŵa kanandi ni w̄anyamwe ngamuuwona sooni, ni pakumala moŵa kanandi, chimuuwone sooni?’ Ni sooni w̄atite, ‘Pakuŵa ngwaula kwa Atati w̄angu!’ ” ¹⁸ Nipele, w̄ajendelechele kuusyana, “Ana malumbo gakwe chichi pakuw̄echeta, ‘Gasigele moŵa kanandi?’ Ngatukuchimanyilila chakuchigamba cho.” ¹⁹ Che Yesu w̄aimanyi kuti w̄akulijiganya w̄ao w̄asachile kwausya yankati yeleyo, nipele w̄aasalile, “Ana nkuusyana nkati yeila imechete kuti, ‘Gasigele moŵa kanandi ni w̄anyamwe ngamuuwona sooni, ni pakumala moŵa kanandi, chimuuwone sooni?’ ²⁰ Ngunsalila isyene, w̄anyamwe chinlile ni kulila kwa malumbo,

nambo w̄andu w̄a pachilambo pano chasangalale. W̄anyamwe chinsupuche nambo kusupuka kwenu chikugalauche kusangalala. ²¹ Katema ka kuligopola jwankongwe chikwasimana chilungusi ligongo katema kakwe ka kupeteka kaiche, nambo aligopolaga mwanache ngakukumbuchilila kupeteka kula, nambo akusangalala pakuw̄a apagwile mwanache mchilambo. ²² Nombe w̄anyamwe sambano nkusupuka, nambo pachinambone sooni chinsangalale mmitima jenu ni sangalala jo ngapagwa jwalijose juchakombole kujityosya kukwenu.

²³ “Lyele lyuw̄a lyo ngamuusya chachili chose. Ngunsalila isyene, chachili chose chachimwaw̄ende Atati champe kwa liina lyangu. ²⁴ Natamuno sambano nganimmende chachili chose kwa liina lyangu. Mmende ni w̄anyamwe chinchipata kuti sangalale jenu jimalile.

Che Yesu achipundile chilambo

²⁵ “Nansalile gelega kwa itagu. Nambo chijiiche ndaw̄i jati ngamecheta ni w̄anyamwe sooni kwa itagu, nambo chinansalile pangasisa yankati Atati. ²⁶ Lyuw̄a lyo chinchiw̄enda kwa liina lyangu, ni ngangunsalila kuti chisachilwe kummendela kwa Atati, ²⁷ pakuw̄a Atati asyene akunnonyela w̄anyamwe. Akunnonyela w̄anyamwe ligongo w̄anyamwe muunonyele uneji, ni kukulupilila kuti uneji natyochele kwa Akunnungu. ²⁸ Uneji natyochele kwa Atati, ni kwika pachilambo, ni sambano nguchileka chilambo ni kuuja kwa Atati.”

29 Nipele wâkulijiganya wâo wâasalile, “Nnole sambano nkuwêcheta pangasisa, ngankuwêcheta kwa itagu. 30 Sambano tuimanyi kuti mmwe nkuimanyilila yose ni ngapagwa ligongo lya mundu jwalijose kummusya, chelecho ni chachikututenda tukulupilile kuti nkopochele kwa Akunnungu.” 31 Che Yesu wâjajile, “Ana sambano nkukulupilila? 32 Nnole lyuwa likwika, sooni liiche lyati chimpwilingane jwalijose kumangwakwe, ni kuuneka jika. Nambo uneji nguuwa jika, pakuwa Atati ali pamo ni une. 33 Nansalile gelega kuti nlumbikane ni uneji ni kukola chitendewe. Mchilambo chinsauche, nambo muusimane ntima! Uneji nachipundile chilambo!”

17

Che Yesu akwapopelela wâkulijiganya wâo

1 Che Yesu paŵamasile kuwêcheta yeleyo, walolite kwinani ni kuti, “Atati, katema kaiche. Mwape ukulu Mwana gwenu kuti Mwana gwenu nombe ampe ukulu. 2 Pakuwa mwapele Mwana gwenu ulamusi pa wându wose kuti wându wose umwapele wape umi wa moŵa gose pangali mbesi. 3 Ni umi wa moŵa gose pangali mbesi wo ni au, wându ammanyilile mmwe wândi Akunnungu wamope wa usyene, ni kwamanya Che Yesu Kilisito umwatumile. 4 Uneji jwammale kunkusya pachilambo kwa kumalisya masengo gamwambele kuti nagapanganye. 5 Atati wangu, sambano mumbe ukulu paujo penu, ukulu ulaula unakwete pamo nomwe, chikanaŵe gumbikwa chilambo.

6 “Nantesile mmanyiche ni w̃andu umwambele pachilambo w̃ala. W̃anyawo w̃aliji w̃enu ni mwambele uneji kuti ãwe w̃angu, nombewo alijitichisye lilõwe lyenu. 7 Sambano w̃anyawo akuimanyilila kuti yose imwambele uneji ityosile kukwenu. 8 Pakũwa malõwe gamwambele uneji napele w̃anyawo, ni w̃anyawo akugakulupilila malõwe go. Akumanyilila kwa isyene kuti natyochele kukwenu, ni sooni ajitichisye kuti mmwe ni jumwandumile une.

9 “Ngwapopelela w̃anyawo. Ngangwapopelela w̃andu wose w̃a pachilambo, nambo w̃ele umwambele wo pakũwa ali w̃enu. 10 Wose ungwete ali w̃enu, ni w̃enu ali w̃angu, ni ukulu wangu uwoneche kwa litala lya w̃ele umwambele wo. 11 Ni sambano ngwika kukwenu, uneji ngũũwa sooni pachilambo, nambo ãwãwa alinji pachilambo. Atati w̃angu W̃aswela mwagose kwa machili ga liina lyenu limumbele, kuti ãwe w̃amo mpela une ni mmwe ituli w̃amo. 12 Panaliji pamo nawo, une naagosile kwa machili ga liina lyenu limumbele, naagosile ni ngapagwa mundu jwalijose jwasochele ikãwe ajula jũwasagulikwe kujonasika, kuti Malembelo ga Akunnungu gamalile. 13 Nambo sambano ngwika kukwenu, ngũwecheta gelega pachilambo kuti w̃anyawo agumbale kusengwa kwangu mmitima jao. 14 Une napele lilõwe lyenu, ni w̃andu w̃a pachilambo w̃aachimile w̃anyawo pakũwa w̃anyawo nganãwa w̃a pachilambo, mpela ila uneji nganima jwa pachilambo. 15 Ngangũwenda kuti mmwe mwatyoſye mchilambo, nambo ngupopela

mwagose ni Shetani jwaali jwangelumbana. ¹⁶ Wanyawo nganaŵa ŵa pachilambo pano, uneji nombe nganiŵa jwa pachilambo. ¹⁷ Mwatende aŵe ŵandu ŵenu ŵaswela kwa litala lya usyene, liloŵe lyenu lili usyene. ¹⁸ Mpela ila imwatite pakunduma une mchilambo, ni une nombe natumile ŵelewo mchilambo. ¹⁹ Une ngulityosya nansyene kwaligongo lyao, kuti nombewo alityosye kusyene kukwenu.

²⁰ “Ngangwapopelela ŵanyawo pe, nambo ngwapopelela nombe ŵandu wose ŵachangulupilile kwaligongo lya majiganyo gao. ²¹ Ngupopela kuti wose aŵe chindu chimo. Atati, ngupopela kuti atame nkati mwetu mpela ila mmwe inkuti kutama nkati mwangu, noneji inguti kutama nkati mwenu. Ngupopela aŵe chindu chimo kuti ŵandu ŵa pachilambo akulupilile kuti mmwe ni jumundumile une. ²² Noneji naapele ukulu ulaula umwambele uneji, kuti aŵeje ŵamo mpela ila uweji ituli ŵamo. ²³ Uneji ndame mwa ŵanyawo nombe mmwe mwa uneji. Atendekwe kuŵa ŵamo, ni ŵandu wose ŵa pachilambo amanyilile kuti mmwe ni jumwandumile ni kuti nkwanonyela ŵelewo mpela inkuti pakunonyela uneji.

²⁴ “Atati, wose umumbele ngusaka aŵeje pamo ni uneji pepala pandili une kuti aulole ukulu wangu, ukulu umumbele ligongo mwanonyele uneji chilambo chikanigumbikwe. ²⁵ Atati ŵambone, namuno ŵandu ŵa pachilambo ngakummanya nambo uneji nammanyi. Ŵelewo nombe akumanyilila kuti mmwe mwandumile

une. ²⁶ Nantesile mmanyiche kukwao, nombe chimbundisye kutenda yeleyo kuti unonyelo undi nawo kukwangu uwe mwa wanyawo, ni uneji meje mwa wanyawo.”

18

Che Yesu akukamulwa

(Matayo 26:47-56; Maliko 14:43-50; Luka 22:47-

53)

¹ Che Yesu pawamasile kupopela, wajombweche kasulo ka Keduloni pamo ni wakulijiganya wao. Pelepo paliji ni ngunda wa mwana, nombe Che Yesu wajinjile mwelemo pamo ni wakulijiganya wao. ² Che Yuda, ajula juwangalawiche Che Yesu, wapamanyilile pelepo ligongo kawili kawili Che Yesu wasimene ni wakulijiganya wao kweleko. ³ Nipele che Yuda wawile ku wele ngunda wo, wawile pamo ni mpingo wa wangondo wa Chiloma ni wakulindilila Nyuumba ja Akunnungu wawalajiswe ni achakulu wambopesi ni Mafalisayo, ali ajigele ibatali ni mimuli ni yakumenyanila. ⁴ Che Yesu, akuno achimanyililaga ichiyasimane yose, wawaulile ni wausisye, “Ana nkwasosa waani?” ⁵ Nombewo wajanjile, “Che Yesu jwa ku Nasaleti!” Che Yesu waasalile, “Ndili une.” Che Yuda juwangalawiche jula wajimi pelepo pamo ni wanyawo.

⁶ Nipele Che Yesu pawasalile, “Ndili une,” wanyawo wawile panyuma ni kugwa. ⁷ Che Yesu wausisye sooni, “Ana nkwasosa waani?” Ni wajanjile, “Che Yesu jwa ku Nasaleti!” ⁸ Che Yesu waasalile, “Nansalile kuti ndili une. Iwaga nkuusosa une, mwaleche wanyawa ajaule.”

9 Wâwêchete yeleyo kuti gamalile maloŵe gagatite, “Atati, nganinanjasa mundu jwalijose mwa ŵeŵala umwambele.” 10 Che Simoni Petulo ŵakwete lipanga, nipele, ŵalisolomwele ni kwakata liwiwi lyao lya kundyo kapolo jwa Jwambopesi Jwankulu. Kapolo jo liina lyakwe che Maliko. 11 Nipele Che Yesu ŵansalile che Petulo, “Mmusye lipanga lyenu mwigonelo mwakwe. Ana nkuganisa kuti nganguŵajilwa kugapata masausyo gaasachile Atati ŵangu kuti nagapate?”

Che Yesu ali paujo pa che Anasi.

12 Wele mpingo wa ŵangondo ŵa Chiloma ni jwankulu jwao pamo ni ŵakulindilila ŵa Chiyahudi ŵankamwile Che Yesu ni kuntaŵa. 13 Ŵanjigele ni kunjausya kaje ku che Anasi. Che Anasi ŵaliji akwegwao che Kayafa juŵaliji Jwambopesi Jwankulu chele chaka cho. 14 Che Kayafa ju ni jwejula juŵaasalile achakulu ŵa Ŵayahudi kuti, ikuŵajilwa mundu jumo aweje kwaligongo lya ŵandu wose.

Che Petulo akwakana Che Yesu

(Matayo 26:69-70; Maliko 14:66-68; Luka 22:55-57)

15 Che Simoni Petulo pamo ni jwakulijiganya jwine ŵakuiye Che Yesu. Jwakulijiganya jwine jo ŵamanyiche ku Jwambopesi Jwankulu, nipele ŵajinjile pamo ni Che Yesu pansana pao Jwambopesi Jwankulu. 16 Nambo che Petulo ŵajimi paasa, kuŵandikana ni nnango. Nipele, jwakulijiganya jwine juŵamanyiche kwa Jwambopesi Jwankulu jula ŵakopweche ni kuŵecheta nawo mwali jwakulindilila pannango,

ni wansalile che Petulo ajinjile nkati. ¹⁷ Mwali jwakulindilila pannango jula wambusisye che Petulo, “Ana mmwejo nganimma jumo jwa wakulijiganya wa mundu jo?” Che Petulo wajanjile, “Nga wa une!”

¹⁸ Paku wa kaliji katema ka mbepo, achikapolo ni wakulindilila wakolesisye mooto ni waji nkuotanga. Che Petulo nombejo wajimi pamo nawo achijotelaga mooto.

Che Yesu paujo pa Jwambopesi Jwankulu

(Matayo 26:59-66; Maliko 14:55-64; Luka 22:66-71)

¹⁹ Nipele Jwambopesi Jwankulu wambusisye Che Yesu nkati wakulijiganya wao ni sooni nkati majiganyo gao. ²⁰ Che Yesu wajanjile, “Mechete yose pelanga ni wandu wose. Mo wa gose najiganisye mmajumba ga kupopelela ni pa Nyumba ja Akunnungu, mwakusimanilana Wayahudi wose, ni nganimecheta chachili chose kwakulisisa. ²¹ Ligongo chi nkumusya une? Mwausye wandu wa wapilikene indu inaasalile. Welewo akwimanyilila ina wechete.” ²² Pa wamasile ku wecheta yeleyo jumo jwao wakulindilila ju wajimi pelepo wamputile Che Yesu lijanda achitiji, “Uli, ana yelei ni inkuti pakunjanga Jwambopesi Jwankulu?” ²³ Che Yesu waasalile, “Iwaga mechete yangalumbana, nlosye changalumbana cho nambo iwaga mechete yambone ana nkuumbutila ichichi?” ²⁴ Nipele che Anasi wanjigele Che Yesu ali ata wikwe ni kunjausya ku che Kayafa Jwambopesi Jwankulu.

*Che Petulo akwakana kawili Che Yesu
(Matayo 26:71-75; Maliko 14:69-72; Luka 22:58-62)*

²⁵ Nambo che Simoni Petulo wâliji pelepo alinkujotela mooto. Nipele wâmbusisye, “Ana mmwejo nombe nganimma jumo jwa wâkulijiganya wâo?” Che Petulo wâkanile ni kuti, “Ngawâ une!” ²⁶ Jumo jwao achikapolo wâ Jwambopesi Jwankulu wâliji pelepo. Jweleju ni nlongo njakwe mundu jula juwânkatile liwiwi ni che Petulo, wâmbusisye, “Ana uneji nganinammona mmwejo mungunda wa mwana pamo ni Che Yesu?” ²⁷ Nambo che Petulo wâkanile sooni, ni papopo tambala jatongwele.

*Che Yesu paujo pa che Pilato
(Matayo 27:1-2,11-14; Maliko 15:1-5; Luka 23:1-5)*

²⁸ Kundawî pe wâkulindilila wânjigele Che Yesu kopoka mu nyuumba ji Che Kayafa, ni kunjausya mu nyuumba ja mwenye jwa Chiloma. Nambo achakulu wâ Wâyahudi nganajinjila nkati mwa nyuumba ja mwenye jwa Chiloma kuti awe wâswejele paujo pa Akunnungu kuti akombole kulya chakulya cha Pasaka. ²⁹ Che Pilato wâkopweche paasa ni kwausya, “Ana kwana magambo chi kwa mundu ju?”

³⁰ Nombewo wâjanjile, “Mundu ju ngaka we ni magambo ngatukannyichenawo kukwenu.”

³¹ Che Pilato wâasalile, “Ayaga, munjigale mwachinsyene, nkanlamule ni malajisyo genu.” Wâyahudi wâjanjile, “Uweji ngatukuwâjilwa kunlamula mundu jwalijose chiwa.”

³² Yatendekwe yeleyo kuti gamalile maloŵe ga Che Yesu gaŵasasile achilosyaga chachiwa chiwa chanti uli.

³³ Che Pilato ŵajinjile sooni mu nyuumba jakwe, ŵammilasile Che Yesu ni kwausya, “Ana mmwejo ni Mwenye jwa Ŵayahudi?”

³⁴ Che Yesu ŵajanjile, “Ana gele maloŵe go genu, pane ŵandu ŵane ansalile ngani jangu?”

³⁵ Che Pilato ŵajanjile, “Ana nkuganisyu uneji ndili Myahudi? Ŵandu ŵenu ni achakulu ŵambopesi annyichisyu mmwejo kukwangu. Ana ntesile ichichi?”

³⁶ Che Yesu ŵajanjile, “Umwenye wangu nganiuŵa wa pachilambo pano. Ikaŵe umwenye wangu uli wa pachilambo pano, ŵakunguya akatesile ngondo kuti achakulu ŵa Ŵayahudi anaangamule. Nambo sambano umwenye wangu nganiuŵa wa pachilambo pa.”

³⁷ Pelepo che Pilato ŵammusisye, “Ana mmwejo ndi Mwenye?” Che Yesu ŵajanjile, “Mmwe nkuti uneji ndili Mwenye. Kwa ligongo lyo uneji mbagwile ni kwika pachilambo kukwasalila ŵandu usyene. Mundu jwalijose jwakuunonyela usyene akumbilikana.”

³⁸ Che Pilato ŵambusisye, “Usyene ni chichi?”

Che Pilato akunlamula Che Yesu chiwa (Matayo 27:15-31; Maliko 15:6-20; Luka 23:13-25)

Nipele che Pilato ŵakopweche paasa ni kwasalila Ŵayahudi, “Ngangugawona magambo gagaligose ga kunlamula mundu ju. ³⁹ Nambo nkwete chisyoŵelo chakuti uneji ngungopolela

jwantawe jumo katema ka Pasaka. Nipele ana nkusaka nangopolele Mwenye jwa Wâyahudi?"
 40 Pelepo wanyanyisye, "Ngaŵa, ngaŵa ajuju! Tukwasaka che Balaba!" Nombe che Balaba wâliji jwachiswamba.

19

1 Nipele, che Pilato walamwile kuti Che Yesu ajigalikwe, aputikwe mbokola. 2 Wângondo nombe wakolosisye chindu mpela singwa ja miiŵa, wambwasisye Che Yesu mu ntwe wao ni kuntakusya mwinjilo wa chimwenye. 3 Wâliji nkwaichilila ni kuti, "Tukunkomasya, Mwenye jwa Wâyahudi!" Nipele wamputile majanda.

4 Che Pilato wakopweche sooni paasa ni kwasalila Wâyahudi, "Nnole, ngunyikanawo paasa, mmanyilile kuti uneji nganinansimana ni magambo gagaligose ga kunlamula mundu ju." 5 Nipele Che Yesu wakopweche paasa ali awasile chindu mpela singwa ja miiŵa mu ntwe mwao ni mwinjilo wa chimwenye. Che Pilato wasalile Wâyahudi, "Nnole mundu nsyene ni aju."

6 Achakulu wambopesi ni wakulindilila Nyuumba ja Akunnungu pawambweni Che Yesu wanyanyisye, "Mwaŵambe pansalaba! Mwaŵambe pansalaba!" Che Pilato wasalile, "Munjigale mwachinsyene nkaŵambe pansalaba, pakuŵa uneji ngangugawona magambo gagaligose gakunlamula mundu ju."

7 Wâyahudi wajanjile, "Uweji tukwete malajisyo ni kwa malajisyo go ikusachilwa aweje, ligongo alitesile kuŵa Mwana jwa Akunnungu."

⁸ Che Pilato paŵagapilikene maloŵe go ŵapundile kogopa. ⁹ Nipele ŵajinjile sooni mu nyuumba jakwe, ŵambusisye Che Yesu, “Ana mmweji nkutyochela kwapi?”

Nambo Che Yesu ngananjanga chachili chose.

¹⁰ Che Pilato ŵansalile, “Ana ngankusaka kuŵecheta ni une? Ana ngankumanyilila kuti ngwete ulamusi wa kungopola pane kummamba pansalaba?”

¹¹ Che Yesu ŵanjanjile, “Ngankakole ulamusi wauli wose kwa uneji ngankapegwe ni Akunungu. Kwa ligongo lyo mundu jwambeleche uneji kukwenu jwelejo apundile kuŵa ni sambisyejinji.”

¹² Chitandile pelepo, che Pilato ŵasosile litala lya kwalechelela Che Yesu. Nambo Ŵayahudi ŵanyanyisye, “Mwannechelelaga mundu ju, mmwejo nganimma mbusanga jwa mwenye jwa ku Loma, pakuŵa mundu jwalijose jwakulitenda mwenye akunkanila mwenye jwankulu jwa ku Loma!”

¹³ Nipele che Pilato paŵagapilikene maloŵe go ŵanyichenawo Che Yesu paasa, ni nsyene ŵatemi pa chitengu cha kulamula, pelepo pakuŵilanjikwa, “Luŵala lwa Maganga.” Mchiebulania, Gabata.

¹⁴ Lyuŵa lyaliji pamtwe, lyuŵa lyakuŵichila chile Pasaka. Che Pilato ŵaasalile Ŵayahudi, “Mwenye jwenu aju!”

¹⁵ Ŵanyawo ŵanyanyisye, “Mwaulaje! Mwaulaje! Mwaŵambe pansalaba!”

Che Pilato ŵausisye, “Uli, nammambe mwenye jwenu?”

Achakulu wambopesi wajanjile, “Uweji nganitukola mwenye jwine ikaŵe mwenye jwa ku Loma pe!”

¹⁶ Pelepo che Pilato wampeleche Che Yesu mmakono mwa wangondo kuti akaawambe pansalaba.

Wangondo akwaŵamba pansalaba Che Yesu (Matayo 27:32-44; Maliko 15:21-32; Luka 23:26-43)

Nipele, wangondo wanjigele Che Yesu. ¹⁷ Che Yesu wakopweche ali ajigele nsalaba wakwe kwaula kwiuto kwakukuŵilanjikwa, “Chikalakasa cha Ntwe”, Mchiebulania pakuŵilanjikwa Goligota. ¹⁸ Pelepo ni paŵawambile Che Yesu, ni wandu wane ŵawili pamo nawo, jwine kunchiji ni jwine kundyo kwao ni Che Yesu pambindikati. ¹⁹ Che Pilato walemBILE chimanyisyo ni wachiŵisile pachanya nsalaba. Ni chimanyisyo cho chalembekwe yelei, “Che Yesu jwa ku Nasaleti, Mwenye jwa Wayahudi.” ²⁰ Nipele Wayahudi wajinji wachisyomile chimanyisyo cho pakuŵa paŵawambile Che Yesu pala pali chiŵandi ni musi. Sooni chimanyisyo cho chalembekwe Mchiebulania ni Chilatini ni Chigiliki. ²¹ Nipele achakulu wambopesi wa Wayahudi waasalile che Pilato kuti, “Nkalemba, ‘Mwenye jwa Wayahudi,’ nambo mundu ju watite, ‘Uneji ndili Mwenye jwa Wayahudi.’”

²² Che Pilato waasalile, “Chilembile, nembile!”

²³ Wangondo paŵamasile kwaŵamba Che Yesu pansalaba, wajigele iwalo yao ni wagaŵenye

maunjili ncheche, jwangondo jwalijose liunjili limo. Sooni wâjigele mwinjilo wakwe, wanganiukola papatotekwe, waliji chipande chimo chachiluchikwe kutyochela mwinani mpaka paasi. ²⁴ Nipele wângondo wo wâsalilene, “Tunapapulanye nambo tutende gudugudu kuti uwe wacheni.” Yeleyo yatendekwe kuti gamalile Malembelo ga Akunnungu gagakuti,

“Wâgawene iwalo yangu, ni mwinjilo wangu wâtendele gudugudu.” Yeleyo ni yatite pakupanganya wângondo wo.

²⁵ Pachiwandi ni nsalaba u Che Yesu wâjimi achikulugwe Che Yesu ni apwao achikulugwe ni che Maliamu wânkawo che Kileopa ni che Maliamu jwa musu wa ku Magidala. ²⁶ Che Yesu pa wambweni achikulugwe ni jwakulijiganya ju wannyele nnope jula ajimi ku wandikana ni pepala, wâasalile achikulugwe, “Amao, jwelejo ni mwanagwenu.”

²⁷ Sooni wânsalile jwakulijiganya jula kuti, “Nnole, jwelejo ni achikulu wenu.” Ni kutandila lyuwa lyo jwakulijiganya jo wanjigele che Maliamu kuti akatame nawo kumangwakwe.

Chiwa chi Che Yesu
(*Matayo 27:45-56; Maliko 15:33-41; Luka 23:44-49*)

²⁸ Che Yesu waimanyilile kuti yose yaliji imalile, ni Malembelo ga Akunnungu kuti gamalile, wâtite, “Jingwete njota.”

²⁹ Chapali kweleko chiwiga chigumbele divai jakuipa. Nipele, wâjigele chindu mpela lidodoki ni wato wele mu divai mo ni kuta wilila pachitela

chachikuwîlanjikwa esopo ni kuchiwîka pakang'wa pa Che Yesu. ³⁰ Che Yesu paŵamasile kupegua divai jo, wâtite, “Yose imalile!” Ni wâkotamisye ntwe wao ni kwasika.

Wangondo akunsoma Che Yesu ni mpaamba pa luwâlali

³¹ Lyaliji lyuŵa lya kuwîchila chile kwa kupumulila likanaŵe Lyuŵa lya Pasaka. Nipele achakulu ŵa Wayahudi nganasaka iilu itaame pa nsalaba pa Lyuŵa lya Kupumulila ligongo Lyuŵa lya Kupumulila lyaliji lyuŵa lyajikape. Kwapele wâwendile che Pilato apokosole makongolo ga ŵele wâŵaŵambikwe pa nsalaba ni kuitulusya iilu yao. ³² Nipele wangondo wâjawile ni kugapokosola makongolo ga mundu jwaandanda ni jwaawîli wâwâlali aŵambikwe pansalaba pamo ni Che Yesu. ³³ Nambo paŵaichilile Che Yesu, wâiweni kuti awile, kwapele nganagapokosola makongolo gao. ³⁴ Nambo jwangondo jumo wâansomile Che Yesu mpaamba pa luwâlali, ni papopo jakopweche miasi ni meesi. ³⁵ Nombe juwâiweni yeleyo ilinkutendekwa aŵalasile umboni melepe ni wanyamwe nkombole kukulupilila. Ni umboni wasasile uli usyene, sooni jwelejo akumanyilila kuti akusala usyene. ³⁶ Yelei yatendekwe kuti gamalile Malembelo ga Akunnungu gagakuti, “Ngapagwa liupa lyao lichilipokoswe.” ³⁷ Nipele Malembelo ga Akunnungu gakusala sooni, “Chiŵalole ŵeŵala wâwansomile.”

*Chiilu chi Che Yesu chikuwîchikwa mwilembe
(Matayo 27:57-61; Maliko 15:42-47; Luka 23:50-56)*

38 Payamasile yeleyo che Yusufu jwa ku Alimataya, wawendile che Pilato kuti achitulusyechiilu chi Che Yesu pa nsalaba. Che Yusufu waliji jwakulijiganya jwao Che Yesu, nambo nganalilosyaga, pakuwa wajogopaga achakulu wa Wayahudi. Nipele che Pilato wajitichisye. Che Yusufu wawile ni kuchijigala chiilu chi Che Yesu. 39 Che Yusufu walongene ni che Nikodemu, che Nikodemu ju ni jwejula juwajaulile Che Yesu chilo kundanda ko, wache ali ajigele mauta gakununjila yambone ga manemane kuwanganya ni ubani, mpela mbiisi saba ni ibaba iwili. 40 Nipele wachijigele chiilu chi Che Yesu ni kuchiwijilila mu nguo jeswela pamo ni yakununjila mpela chisyoŵelo cha Wayahudi katema ka kusika. 41 Nambo peuto pawawambikwe Che Yesu pala wapali ngunda wa mwana, ni mu ngunda mo mwaliji mwana lilembe lya sambano mwakanawichikwa mundu jwalijose. 42 Nipele ligongo lyaliji lyuwa lya Wayahudi kuliwika chile kupumulila, ni sooni pakuwa lilembe lyo lyaliji pachiwandi, wachiwisile chiilu chi Che Yesu mwelemo.

20

Che Yesu asyuchile

(Matayo 28:1-8; Maliko 16:1-8; Luka 24:1-12)

1 Kundaŵi pe kukanaŵe kucha, lyuwa lyaandanda lya chijuma pakumala Lyuwa lya kupumulila, che Maliamu jwa ku Magidala wawile ku lilembe, ni waliweni liganga lila lili lyegalambule pambali kutyochela pakwinjilila

mwilembe. ² Nipele, wautuchile ku che Simoni Petulo ni ajula jwakulijiganya jwine juwanonyelwe nnope ni Che Yesu ni kwasalila, “Achikopwesye chiilu cha Ambuje mwilembe mula, ni sooni ngatukukumanyilila kwapi ambisile.” ³ Che Petulo pamo ni jwakulijiganya jwine jula wajawile ku lilembe. ⁴ Wose wanawawili wautwiche nambo jwakulijiganya jwine jula jwampundile che Petulo, jwaliji jwaandanda kwika ku lilembe. ⁵ Pawakoteme ni kulingulila, wasiweni nguo syeswela pe, nambo nganajinjila. ⁶ Nipele, che Simoni Petulo nombejo waiche achakuyaga, wajinjile mwilembe ni wasiweni nguo syeswela sisya wijilile chiilu chi Che Yesu, ⁷ ni chiguo chiwammijilile Che Yesu mu ntwe. Chiguo chila nganichiwa pamo ni nguo syeswela sila, nambo chaliji chepinde ni chaliji pajika. ⁸ Pelepo jwakulijiganya jwine juwalongolele kwika ku lilembe jula, nombejo wajinjile nkati, ni waiweni ni kukulupilila. ⁹ Waliji ngana we kugamanya Malembelo ga Akunnungu gagakuti Che Yesu akusachilwa asyuche. ¹⁰ Nipele wakulijiganya wo wausile kumangwao.

Che Yesu akuilosya ku che Maliamu jwa ku Magidala

(Matayo 28:9-10; Maliko 16:9-11)

¹¹ Che Maliamu wajimi paasa lilembe, achililaga. Pawalilaga, wakoteme achilingulilaga mwilembe mula, ¹² ni waweni achikatumetume wa kwinani wawili wawawasile iwalo yeswela, atemi pawachigoneche chiilu chi Che Yesu pala jumo kuntwe ni jwine ku makongolo.

13 Ni achikatumetume w̃a kwinani wo w̃ambusisye, “Amao, nkulila ichichi?” Ni w̃ajanjile, “Achikopwesye chiilu cha Ambuje w̃angu, ni sooni ngangukumanyilila kwapi achiw̃isile!”

14 Nipele che Maliamu pa w̃amasile ku w̃echeta yeleyo, w̃agalawiche panyuma ni kwaona Che Yesu ali ajimi pelepo, nambo nganaimanyilila kuti jwelejo ali Che Yesu. 15 Che Yesu w̃ambusisye, “Amao, ana nkulilila ichichi? Ana nkwasosa w̃aani?”

Che Maliamu akuno achiganisyaga kuti akukunguluka ni jwakuugosa ngunda wa mwana, w̃ajanjile, “Achimwene, iw̃aga mmwejo nchijigele chiilu chi Che Yesu, musalile kunchiw̃isile ni uneji chingachijigale.”

16 Che Yesu w̃ansalile, “Che Maliamu!” Ni che Maliamu w̃agalawiche panyuma, ni kwasalila Mchiebulania, “Laboni!” Malumbo gakwe “Jwakwiganya.”

17 Che Yesu w̃ansalile, “Nkangamula, pakuw̃a nguna w̃e kwaula kwa Atati. Nambo njaule kwa achalongo achinjangu nkaasalile kuti, ngwaula kwa Atati w̃angu w̃aali Atati w̃enu, Akunnungu w̃angu w̃aali Akunnungu w̃enu.”

18 Nipele che Maliamu jwa ku Magidala w̃ajawile kukwasalila w̃akulijiganya kuti, w̃aweni Ambuje ni w̃aasalile achila chiw̃asalilwe ni Che Yesu.

*Che Yesu akwakopochela w̃akulijiganya w̃ao
(Matayo 28:16-20; Maliko 16:14-18; Luka 24:36-49)*

19 Lyaliji ligulo lya lyu w̃a lyaandanda lya chijuma pakumala Lyu w̃a lya Kupumulila.

Wakulijiganya wao wasongangene pamo mu nyuumba ni minango jaliji jeugale ligongo lya kwajogopa achakulu wa Wayahudi. Pelepo waiche Che Yesu ni kwima pasikati jao ni kwasalila, “Chitendewe! kukwenu!”²⁰ Paamasile kuwecheta yeleyo, Che Yesu walosisye makono gao ni luwalati lwao. Nipele wakulijiganya wo wasengwile nnope kwawona Ambuje.²¹ Che Yesu waasalile sooni, “Chitendewe! kukwenu! Mpela ila Atati iwandumile une, ni uneji nguntuma wanyamwe.”²² Paamasile kuwecheta yeleyo wapepelele ni kwasalila, “Mumpochele Mbumu jwa Akunnungu.”²³ Mwalechelesyaga wandu sambu syao, wele wandu chalecheleswe, ni awala wangankwalechelesya, wele wandu ngalecheleswa.”

Che Yesu akukunguluka ni che Tomasi

²⁴ Che Tomasi jumo jwa wakulijiganya likumi ni wawili wala, jwakuwilanjikwa mawila, ngana wa pamo ni achinjakwe pa waiche Che Yesu.²⁵ Nipele wakulijiganya wane wala wansalile, “Twaweni Ambuje.” Che Tomasi waasalile, “Chingulupilile pachinagawone mawasi ga misumali ni kuchiwika chala changu pa mawasi go ni kuuwika nkono wangu pa luwalati lwao.”

²⁶ Nipele pagapite mowa nsano ni gatatu wakulijiganya wo wasongangene sooni nkati mula ni che Tomasi waliji pamo nawo. Minango jaliji jeugale, ni Che Yesu waiche ni kwima pasikati jao ni kuti, “Chitendewe! kukwenu!”²⁷ Nipele Che Yesu wansalile che Tomasi, “Mbiche chala chenu pelepa nnole magasa gangu ni njisenawo nkono wenu mbiche pa luwalati lwangu. Nkakola

lipamba nambo nkulupilile!” ²⁸ Che Tomasi ŵajanjile, “Mmwe ndi Ambuje ŵangu ni mmwe ndi Akunnungu ŵangu!”

²⁹ Che Yesu ŵansalile, “Ana nkukulupilila ligongo muuweni? Akwete upile ŵelewo ŵakukulupilila pangamona.”

Nningwa wa chitabu chi

³⁰ Che Yesu ŵapanganyisye imanyisyo ine yejinji paŵaliji ni ŵakulijiganya ŵao yanganiilembekwe mchitabu chi. ³¹ Nambo ayiyi ilembekwe nkole kukulupilila kuti Che Yesu ali Kilisito Jwakuwombola, Mwana jwa Akunnungu ni kwa kukulupilila nkole umi wausyene kwa machili ga liina lyao.

21

Che Yesu akwakopochela ŵakulijiganya ŵao nsano ni ŵaŵili

¹ Payamasile yeleyo, Che Yesu ŵaakopochele sooni ŵakulijiganya ŵao mungulugulu litanda lya Tibelia. Ni ŵalilosisye kwanti yelei, ² Che Simoni Petulo ni che Tomasi jwakuŵilanjikwa maŵila ni che Nasanieli jwa ku Kana ja ku Galilaya ni ŵanache ŵa che Sebedayo ni ŵakulijiganya ŵao ŵane ŵaŵili, wose ŵaliji pamo. ³ Che Simoni Petulo ŵaasalile achinjakwe, “Ngwaula kukukoka somba.”

Ni ŵanyawo nombe ŵansalile, “Noweji tutulongane nomwe.” Nipele ŵatyosile ni ŵakwesile ngalaŵa nambo chilo chila chose nganapatanga chachili chose. ⁴ Kundaŵi pe, Che Yesu ŵajimi

mungulugulu litanda nambo wâkulijiganya nganamanyililaga kuti wâliji wêlewo. ⁵ Nipele Che Yesu wâusisye, “Achachanda, ana nganimpate somba syasilisyose?”

Wanyawo wâjanjile, “Elo, nganitupate somba.”

⁶ Che Yesu wâasalile, “Mponye lwau kundyo kwa ngalaŵa chimpate somba.” Nipele wâponyisye lwau ni sambano nganakombolanga kulukwekwelemya ligongo somba syaliji syesijinji nnope.

⁷ Pelepo jwakulijiganya juŵanonyelwe nnope ni Che Yesu jula wâansalile che Petulo, “Ambuje wêlewo!” Palapala che Simoni Petulo paŵapilikene kuti Ambuje, watakwile mwinjilo wao ligongo wâliji ausile ni kuliponyela mmeesi. ⁸ Nambo wâkulijiganya wane wala wâiche ku mbwani ni ngalaŵa ali nkulukwekwelemya lwau lwalugumbele somba pakuŵa nganatalichila kunsanga, mpela makongolo mia moja. ⁹ Paŵaiche kunsanga wâuweni mooto wa makala ni pachanya pakwe paŵichikwe somba ni nkate. ¹⁰ Che Yesu wâasalile, “Muumbe somba simpepe simpatile sampano.”

¹¹ Nipele che Simoni Petulo wâkwesile mu ngalaŵa, wâluwutile kunsanga lwau lwalugumbele somba syekulungwa mia moja na hansini na tatu. Namuno somba syo syaliji syesijinji kwanti yele, lwau nganilupapuka. ¹² Che Yesu wâasalile, “Njisangane kunlye.” Nganapagwa namose jumo jwa wâkulijiganya wao juŵalinjile kumbusya, “Ana mmwe ndi wâani,” pakuŵa wâmanyilile kuti ali Ambuje. ¹³ Che Yesu wâiche, wâjigele nkate ni kwapa. Wâtesile iyoyo peyo ni somba sila.

14 Keleka kaliji kaatatu Che Yesu kwakopochela wâkulijiganya wâo pawâmasile kusyuka.

Che Yesu ni che Petulo

15 Pawâmasile kulya, Che Yesu wâmbusisye che Simoni Petulo, “Che Simoni mwanagwao che Yohana! Ana nkuunonyela une kwapunda wâne wa?”

Nombejo wâjanjile, “Elo, Ambuje, nnyimanyi kuti uneji ngunnonnyela.”

Che Yesu wânsalile, “Nsigose ngondolo syangu sya mwana.”

16 Nipele wâmbusisye sooni kaawili, “Che Simoni mwanagwao che Yohana! Ana nkuunonyela une?”

Che Petulo wâjanjile, “Elo, Ambuje, nnyimanyi kuti ngunnonnyela.”

Che Yesu wânsalile, “Nsigose ngondolo syangu.”

17 Nipele wâmbusisye sooni kaatatu kuti, “Che Simoni mwanagwao che Yohana! Ana nkuunonyela une?”

Pelepo che Petulo wâliliasiche muntima pakuwâ wâusisye kaatatu, “Nkuunonyela?” Ni wâjanjile, “Ambuje, mmwe nnyimanyi yose, mmwe nnyimanyi kuti uneji ngunnonnyela.”

Che Yesu wânsalile, “Nsigose ngondolo syangu!

18 Ngunsalila isyene, pamwaliji jwanchanda, mwasyowelele kulitawâ mpumbulu mwasyene ni kwaula kwakulikose kumwasachile kwaula. Nambo pachinçekulupe, chinchijongola makono genu ni mundu jwine chachintawâ ni kunjausya kungankukusaka kwaula.”

19 Kwakuwêcheta yeleyo, Che Yesu wâloosisye chiwa chichawe che Petulo ni kwapa ukulu

Akunnungu. Paŵamasile kuŵecheta yeleyo ŵansalile, “Munguye.”

Che Yesu ni ŵakulijiganya ŵane

²⁰ Pelepo che Petulo ŵagalawiche ni kumbona jwakulijiganya juŵanonyelwe nnope ni Che Yesu achakuyaga. Jwakulijiganya ju ni jwejula juŵatemi kuŵandikana nnope ni Che Yesu katema ka chakulya cha Pasaka ni kwausya Che Yesu, “Ambuje ana nduni juchangalauche?” ²¹ Che Petulo paŵambweni jwelejo ŵambusisye Che Yesu, “Ambuje, nambi jwelejo chiyasimane ichichi?”

²² Che Yesu ŵajanjile, “Nasakaga asigale mpaka pachimuje ana mmwe ikumbandichila chichi? Mmwejo munguye une.”

²³ Nipele ngani jo jajenele kwa ŵandu ŵakunkulupilila Kilisito kuti jwakulijiganya jo ngaawa. Nambo Che Yesu nganasala kuti ngaawa, nambo ŵatite, “Nasakaga asigale mpaka pachimuje ana mmwe ikumbandichila chichi?”

²⁴ Jwakulijiganya ju ni jwejula jwaŵalasile umboni wa indu yi ni kulemba. Uweji tukumanyilila kuti yasasile ili isyene.

Malowe ga kumalichisya

²⁵ Ipali indu ine yejinji iŵaitendekenye Che Yesu. Yeleyo ikalembekwe yose chimo chimo ngugan- isya kuti namose chilambo chose ngachikajenele kuŵika itabu yaikalembekwe.

Lilangano Iya Sambano
The New Testament in the Yao language of Malawi:
Yao Bible Version Translation Project

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Ciyawo (Chiyawo)

Contributor: Pioneer Bible Translators

Lilangano Iya Sambano

Yao New Testament

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

83abede1-cef5-5110-a8eb-53474ba8eb62